

Jitka Nekvindová

Konverzační příručka

v Liberci 2014

Inhalt

1. Im Kurs fragen	3
2. Begrüßung und Abschied	5
3. Angaben zur Person	7
4. Berufe	9
5. Orientierung in der Stadt	12
6. Am Bahnhof, am Flughafen, an der Bushaltestelle	15
7. Wenn man krank ist	20
8. Ein Zimmer reservieren	22
9. Einkaufen	26
10. Bekleidung und im Textilgeschäft	31
11. Wohnen	32
12. Arbeit - Studium - Bewerbung	38
13. ÖPNV und Objekte in der Stadt	39
14. Staaten und Staatsangehörigkeit	43
15. Meine Familie	46

Thema 1: Im Kurs fragen

Wortschatz:

- r Buchstabe, -n = písmeno
- s Wort, ö-er = slovo
- r Satz, ä-e = věta
- r Hauptsatz, ä-e = hlavní věta
- r Nebensatz, ä-e = vedlejší věta
- s Satzgefüge, - = souvětí podřadné
- e Satzverbindung, -en = souvětí souřadné
- r Umlaut, -e = přehláska
- s Substantiv, -e = podstatné jméno
- s Adjektiv, -e = přídavné jméno
- s Pronomen, -/-mina = zájmeno
- s Personalpronomen, -/-mina = osobní zájmeno
- s Possessivpronomen, -/-mina = přivlastňovací zájmeno
- s Zahlwort, ö-er/s Numerale, -ein/-ia = číslovka
- s Verb, -en = sloveso
- schwache Verben = slabá slovesa
- starke Verben = silná slovesa
- s Adverb, -ein = příslovce
- e Präposition, -en = předložka
- e Konjunktion, -en = spojka
- e Partikel, -n = částice
- e Interjektion, -en/s Empfindungswort, ö-er/s Ausrufewort, ö-er = citoslovce
- s Subjekt, -e = podmět
- s Prädikat, -e = přísudek
- s Objekt, -e = předmět
- s Attribut, -e = přívlastek
- e Adverbialbestimmung, -en = příslovečné určení
- r Nominativ, -e = nominativ (1. pád)
- r Genitiv, -e = genitiv (2.p.)
- r Dativ, -e = dativ (3.p.)
- r Akkusativ, -e = akuzativ (4.p.)

[St]

- Entschuldigung, wie bitte? = Promiňte, jak prosím?
- Können Sie das bitte buchstabieren? = Můžete to prosím hláskovat?
- Das verstehe ich nicht. Können Sie das bitte wiederholen? = Tomu nerozumím. Můžete to prosím zopakovat?
- Können Sie das bitte anschreiben? = Můžete to, prosím, napsat?
- Was ist das auf Deutsch? = Co je to německy?
- Wie heißt das auf Deutsch? = Jak se to řekne německy?
- Was heißt ... auf Deutsch? = Co znamená německy

[Sch 2, str. 25]

Darf ich Sie etwas fragen? = Smím/Mohu se Vás něco zeptat?

Können Sie mir helfen? = Můžete mi pomoci?

Ich verstehe dieses Wort nicht. = Nerozumím tomuto slovu.

Das habe ich nicht verstanden. = Tomu jsem nerozuměl.

Was heißt/bedeutet das Wort? = Co znamená to slovo?

Können Sie das bitte wiederholen? = Můžete to prosím zopakovat?

Können Sie das bitte erklären? = Můžete to prosím vysvětlit?

Wie bitte? = Jak prosím?

Thema 2: Begrüßung und Abschied

1. Wichtige Phrasen:

höflich:

- * Guten Tag/Guten Morgen/Guten Abend/Grüß Gott, Herr Kriegler, wie geht es Ihnen?
- Guten Tag/Guten Morgen/Guten Abend/Grüß Gott, Frau Hübsch, danke gut/sehr gut/ganz gut/nicht so gut/schlecht/es geht/es geht mir so lala und Ihnen?
- * Danke, ganz gut/

.....

- Auf Wiedersehen und einen schönen Tag/Nachmittag/Abend (noch).
- Auf Wiedersehen, Frau Hübsch, und bis bald/bis später.
- * Danke, ebenfalls/gleichfalls, auf Wiedersehen.
- * Auf Wiedersehen, Herr Kriegler

umgangssprachlich:

- *Hallo, David, wie geht' s/wie geht es dir?
- Hallo, Karl, dank sehr gut/... und dir?
- *Danke, schlecht/

.....

- Tschüs, Karl, mach's gut.
- Mach's gut und bis bald.
- * Du auch, David, bis bald/bis später.
- * Du auch, David, tschüs.

2. Wortschatz:

Begrüßung:

- r Tag, -e, r Morgen, - = ráno, r Abend, -e = večer, gut = dobrý, gehen = jít, wie = jak, Sie = Vy, Ihnen = Vám (3.p.), es = ono, herzlich = srdečný, willkommen = vítat, vítaný, in = v
- (Guten) Tag! = Dobrý den!, (Guten) Morgen! = Dobré ráno!, Guten Abend! = Dobrý večer!
 - Guten Tag (Hallo), Frau Weber, wie geht es Ihnen? = Dobrý den (Zdravím), paní Weberová, jak se Vám daří? Guten Tag, Frau Weber, und herzlich willkommen in Schwerin. = Dobrý den, paní Weberová, a srdečně Vás vítám ve Šverínu (.... a buďte srdečně vítána ve Šverínu.)
 - r Gott, ö-er = bůh, grüßen = pozdravit, zdravit, du = ty, dich = tebe (4.p.), dir = tobě (3.p.)
 - Grüß Gott! = Pozdrav Pánbůh!, Zdař Bůh!, Grüß dich! = Zdravím tě!
 - Hallo! = Ahoj!, Zdravím!, Hi! = Ahoj!, Servus! = Servus! (A), Grüezi! = Ahoj (CH)
 - Hallo, Monika, wie geht es dir?/wie geht's? = Ahoj, Moniko, jak se ti daří?/jak se vede?

Abschied:

- s Wiedersehen = shledání, s Wiederschauen = shledání, viděná ☺, e Nacht, ä-e = noc
- Auf Wiedersehen! = Na shledanou!, Auf Wiedersehen! = Na viděnou (A), Gute Nacht! = Dobrou noc!
 - Tschüß! = Ahoj!, Nashle!, Bis bald! = Brzy se uvidíme!

Portfolio:

Veďte rozhovory:

a) formální:

* Dobrý den/dobré ráno/dobrá večer/zdař bůh, pane Krieglere, jak se Vám daří?

- Dobrý den/dobré ráno/dobrá večer/zdař bůh, paní Hübschová, děkuji, dobře/velmi dobře/docela/ne moc dobře/špatně/daří se mi jakž takž/jde to a Vám?

* Děkuji, docela dobře/.....

.....

- Nashledanou a pěkný den/odpoledne/večer (ještě).

* Děkuji, rovněž, nashledanou.

- Nashledanou, paní Hübschová a brzy/později se uvidíme.

* Nashledanou, pane Krieglere.

b) neformální:

* Ahoj/Čau, Davide, jak se vede/jak se ti vede?

- Ahoj/čau Karle, díky, velmi dobře/.... a tobě?

* Díky, špatně/

.....

- Čau , Karle, měj se dobře.

* Ty taky, Davide, brzy /později se uvidíme.

- Měj se dobře a brzy zase.

* Ty taky, Davide, ahoj/čau.

Thema 3: Angaben zur Person

Představení se:

- 1) Guten Tag.
- 2) Gestatten Sie, dass ich mich vorstelle.
- 3) Mein Name ist/Ich heiße
- 4) Ich bin Jahre alt und bin ledig/verheiratet/geschieden.
- 5) Momentan lebe ich in, aber eigentlich komme ich aus/Momentan lebe ich in und eigentlich komme ich auch aus
- 6) Ich arbeite als Sekretärin bei der Firma Siemens in Liberec./Ich bin Ökonomin von Beruf, aber momentan arbeite ich als Sekretärin/Ich bin Unternehmer. Ich habe eine Baufirma.
- 7) Ich arbeite von morgens bis abends./Ich arbeite von 7:00 Uhr bis 16:00 Uhr.
- 8) Ich spreche gut Tschechisch, ein wenig Deutsch und Englisch./Ich spreche gut Tschechisch, ein wenig Deutsch, in Englisch habe ich Mittelstufenkenntnisse.

Rozhovor:

Wie ist Ihr Familienname?

- Mein Familienname ist Wallbaum.

Wie ist Ihr Vorname?

- Mein Vorname ist Ernst Ludwig.

Wie alt sind Sie?

- Ich bin Jahre alt.

Was sind Sie von Beruf?

- Ich bin Studentin./Ich bin Ökonomin von Beruf, aber momentan arbeite ich als Verkäuferin./Ich werde an der Uni studieren. (Budu studovat na univerzitě)

Sagen Sie mir bitte etwas über Ihre Berufserfahrungen.

- Nach dem Abschluss der Hochschule habe ich 10 Jahre bei einer Baufirma gearbeitet.

Wie war Ihr Arbeitsinhalt?

- Ich habe Büroarbeiten ausgeführt, zum Beispiel

Welche Sprachen sprechen Sie?/Was sprechen Sie?

- Ich spreche gut Tschechisch, ein wenig Deutsch und Englisch.

Wie ist Ihr Familienstand?

- Ich bin ledig/verheiratet/geschieden.

Wie ist Ihre Adresse?

- Meine Adresse ist Ruhrtalstraße 117.

Wie ist Ihre Postleitzahl?

- Meine Postleitzahl ist 45939.

Wo wohnen Sie?

- Ich wohne in Essen.

Wie ist Ihre Telefonnummer?

- Meine Telefonnummer ist 41 54 67.

Wie ist Ihre Fax-Nummer?

- Meine Fax-Nummer ist 173 33 99.

Wie ist Ihre E-Mail-Adresse? Können Sie sie buchstabieren?

- Meine E-Mail-Adresse ist E-L-Walbaum@fantasia.de. + hláskujte

Portfolio:

1. Zeptejte se uchazeče o zaměstnání:

- 1) Jak se jmenuje.
- 2) Odkud pochází.
- 3) Kde bydlí/ Jaká je jeho adresa, směrovací číslo.
- 4) Kolik je mu let.
- 5) Jakými mluví jazyky.
- 6) Jaký je jeho rodinný stav.
- 7) Jaké je jeho telefonní číslo.
- 8) Jaká je jeho emailová adresa, vyzvěte ho, aby ji hláskoval.

2. a) Představte se:

- 1) Dobrý den.
- 2) Dovolte, abych se představil.
- 3) Jmenuji se / Mé jméno je
- 4) Je mi let. (Jsem let starý) a jsem svobodný/ženatý/rozvedený.
- 5) Momentálně bydlím/žiji v, ale/a vlastně pocházím z /Momentálně žiji/bydlím v a vlastně pocházím také z
- 6) Jsem (povolání) z povolání./ Jsem povoláním, ale momentálně pracuji jako
- Pracuji u firmy v (město)
- 7) Pracuji od rána do večera./Pracuji od do
- 8) Mluvím dobře česky, trochu německy a anglicky./ Mluvím dobře česky, trochu anglicky, v němčině jsem středně pokročilá.(v němčině mám jen středně pokročilé znalosti.)/Budu studovat na univerzitě

Das deutsche Alphabet:

A, B, C, D, E, F, G, H, I, J[jot], K, L, M, N, O, P, Q[ku], R, S, T, U, V[fau], W[vé], X, Y, Z [cet], ß[escet], Ä[a-Umlaut], Ö[o-Umlaut], Ü[u-Umlaut]

Thema 4: Berufe

1. Wichtige Phrasen:

Was sind Sie von Beruf?

- Ich bin Ökonomin von Beruf, aber momentan arbeite ich als Verkäuferin.
- Ich bin Studentin/Ich studiere an der Hochschule in Mladá Boleslav./Ich gehe an die Hochschule in Mladá Boleslav./Ich besuche die Mittelschule/das Gymnasium.

Arbeiten Sie halbtags/ganztags/in Teilzeitbeschäftigung?

- Ja, ich arbeite halbtags/in Teilzeitbeschäftigung.

Arbeiten Sie ganztags?

- Ja, ich arbeite ganztags./Ich bin vollzeitbeschäftigt.

Bei welcher Firma arbeiten Sie?

- Ich arbeite bei (der Firma) Siemens als Techniker./Ich arbeite in einem Schuhgeschäft.

Haben Sie eine gute Stelle?

Sind Sie berufstätig?

- Nein, momentan bin ich arbeitslos.

2. Wortschatz

arbeitslos sein = být nezaměstnaný/berufstätig sein = být zaměstnaný

e Arbeit:

- eine Arbeit suchen/finden/haben = hledat práci/najít práci/mít práci
- zur Arbeit/auf die Arbeit gehen = jít do práce, von der Arbeit gehen = jít z práce, auf (der) Arbeit sein = být v práci
- sich an die Arbeit machen/an die Arbeit gehen = dát se, pustit se do práce
- etwas in Arbeit haben = mít něco v práci; pracovat, dělat na něčem/etwas ist in Arbeit = na něčem se pracuje
- bei j-m in Arbeit sein = pracovat/být zaměstnán/dělat u někoho
- j-n in Arbeit nehmen (du nimmst, er nimmt) = vzít někoho do práce, přijmout/zaměstnat někoho/j-n anstellen, j-n beschäftigen = zaměstnat, zaměstnávat někoho

arbeiten:

- halbtags/in Teilzeitbeschäftigung arbeiten = pracovat na poloviční/částečný úvazek
- ganztags arbeiten/vollzeitbeschäftigt sein = pracovat na plný úvazek/být zaměstnán na plný úvazek
- arbeiten als Techniker = pracovat jako(žto) technik, arbeiten an etwas (3.p.) = pracovat na něčem

e Firma:

e Firma, Firmen = firma, bei einer Firma = pracovat ve firmě, für eine Firma arbeiten/tätig sein = pracovat pro firmu (být činný pro firmu), von einer Firma zu einer anderen (Firma) wechseln = přejít z jedné firmy do druhé k jiné (firmě)

e Stelle:

e Stelle, -n = místo, an seine Stelle antreten = nastoupit na jeho místo, antreten etwas (4.p.) (du trittst an, er tritt an) = nastoupit něco, eine Stelle eines Kaplans antreten = nastoupit místo kaplana, ein Amt antreten = nastoupit úřad

e Arbeitszeit, -en = pracovní doba, eine feste Arbeitszeit = pevná pracovní doba

r Arbeitgeber, - = zaměstnavatel, r Arbeitnehmer, -/r Mitarbeiter, - = zaměstnanec, r Arbeiter, - = pracovník, dělník

r Lohn, s Entgelt

r Lohn, ö-e = mzda, den Lohn bekommen = dostávat, brát mzdu, das Entgelt, -e = odměna

r Arbeitsplatz

r Arbeitsplatz, ä-e = pracoviště, am Arbeitsplatz = na pracovišti

e Schicht, -en = směna

- in drei Schichten arbeiten/dreischichtig arbeiten = pracovat na tři směny/zur Schicht gehen = jít na směnu

Wichtige Berufe und ihr Arbeitsinhalt:

r Rechtsanwalt, ä-e = právní zástupce	j-n vertreten (du vertrittst, er vertritt) = zastupovat
r Richter, - = soudce	das Urteil fällen = vynést rozsudek - s Urteil, -e = rozsudek
r Architekt, -en = architekt	Bauten entwerfen - r Bau, -ten = stavba
r Automechaniker, - = automechanik	Autos reparieren = opravovat auta

	- s Auto, -s = auto
r Fotograf, -en, -en = fotograf	Fotos anfertigen = pořizovat fotky - s Foto, -s = fotka
r Feuerwehrmann, -leute = hasič	s Feuer löschen = hasit oheň/Verletzte befreien = vyprostit zraněné
r Schauspieler, - = herec/-in = herečka	im Film/im Theater spielen
r Konstrukteur, -e = konstruktér	technische Zeichnungen zeichnen = kreslit technické výkresy technisch = technický e Zeichnung, -en = výkres
e Stewardess, -en	Reisende im Flugzeug bedienen = obsluhovat cestující v letadle sich um Reisende im Flugzeug kümmern = starat se o cestující v letadle r Reisende, -n (ein Reisender, -e) = cestující s Flugzeug, -e = letadlo
r Pilot, -en, -en = pilot	Flugzeug steuern = řídit letadlo s Flugzeug, -e = letadlo
r Maler, - = malíř	Bilder/Porträts malen = malovat obrazy, portréty s Bild, -er = obraz s Porträt, -s = portrét
r Journalist, -en, -en = novinář	Artikel schreiben = psát články - r Artikel, - = článek
r Bäcker, - = pekař	Gebäck backen (du bäckst, er bäckt) = péct pečivo s Gebäck, 0/-e (druhy pečiva) = pečivo
e Krankenschwester, - = zdravotní sestra/r Krankenpfleger, - = zdravotní bratr	Patienten pflegen = pečovat o pacienty r Patient, -en, -en = pacient
r Polizist, -en, -en = policista	e Aufrechterhaltung der Ordnung in der Stadt überwachen = dohlížet na dodržování pořádku ve městě e Aufrechterhaltung, -en = zachování e Ordnung, -en = pořádek e Stadt, ä-e = město
e Sekretärin, -nen = sekretářka	in einem Betrieb/in einer Firma Büroarbeiten ausüben = dělat kancelářské práce v podniku/ve firmě r Betrieb, -e = podnik e Firma, Firmen = firma e Büroarbeit, -en = kancelářská práce s Büro, -s = kancelář
r Lehrer, - = učitel	an einer Schule/Hochschule/Uni(versität) unterrichten = vyučovat na škole/vysoké škole/na univerzitě
r Arzt, ä-e = lékař	kranke Leute behandeln/operieren = ošetřovat/operovat nemocné lidi krank = nemocný e Leute = lidé
e Kosmetikerin, -nen = kosmetička	s Gesicht behandeln = ošetřovat obličej s Gesicht, -er = obličej
r Chemiker, - = chemik	mit chemischen Stoffen arbeiten = pracovat s chemickými látkami r Stoff, -e = látka chemisch = chemický
r Psychologe, -n = psycholog	Probleme seiner Patienten analysieren = analyzovat problémy svých pacientů s Problem, -e = problém r Patient, -en, -en = pacient
r Soziologe, -en, -en = sociolog	e Entwicklung der Gesellschaft untersuchen = zkoumat vývoj společnosti e Entwicklung, -en = vývoj e Gesellschaft, -en = společnost
r Maurer, - = zedník	Mauern bauen = stavět zdi

	e Mauer, -n = zeď
r Installateur, -e = instalatér	verschiedene Vorrichtungen in Haushalten installieren/reparieren = instalovat/opravovat různá zařízení v domácnostech verschieden = různý e Vorrichtung, -en = zařízení r Haushalt, -e = domácnost
r Programmierer, - = programátor	programmieren können (ich kann, du kannst, er kann) = umět programovat
r Regisseur, -e = režisér	Filme drehen = točit filmy r Film, -e = film
r Chirurg, -en, -en = chirurg	Kranke operieren = operovat nemocné r Kranke, -en, -en (ein Kranker, Kranke) = nemocný
r Bildhauer, - = sochař	Statuen schaffen = vytvářet sochy e Statue, -n = socha
r Soldat, en, -en = voják	in der Armee dienen = sloužit v armádě e Armee, -n = armáda
r Schornsteinfeger, - = komíník	Schornsteine fegen = vymetat komíny r Schornstein, -e = komín
r Berater, - = poradce	j-n beraten (du berätst, er berät) = radit někomu
r Astronom, -en, -en = astronom	e Sterne am Himmel beobachten = pozorovat hvězdy na nebi r Himmel, - = nebe r Stern, -e = hvězda
r Bergarbeiter, - = horník	Kohle abbauen = těžit uhlí e Kohle, -n = uhlí
r Gärtner, - = zahradník	den Garten pflegen = pečovat o zahradu r Garten, ä- = zahrada

3. Erzählen Sie:

1. Momentálně pracuji u firmy jako
2. Mám pevnou pracovní dobu od do
3. Jsem tedy zaměstnán na plný úvazek (2 způsoby).
4. Nehledám žádnou jinou práci, protože jsem se svou prací spokojen.
5. Jsem rád, že mám práci, protože jsou v současnosti mnozí lidé bez práce.
6. Chodí na úřad práce, až nějakou práci najdou.
7. Potom jsou také rádi, že jsou zaměstnáni.
8. Momentálně není nezaměstnanost tak velká, protože lidé pracují na částečný úvazek.

Zur Kontrolle:

1. *Momentan arbeite ich bei der Firma als*
2. *Ich habe eine feste Arbeitszeit von bis Uhr.*
3. *Ich bin also vollzeitbeschäftigt./Ich arbeite also ganztags.*
4. *Ich suche keine andere Arbeit, weil ich mit meiner Arbeit zufrieden bin. (věta vedlejší: 1. podmět, P. určité sloveso, weil = protože)*
5. *Ich bin froh, das ich eine Arbeit habe, weil viele Leute zur Zeit arbeitslos sind. (věta vedlejší)*
6. *Sie gehen zum Arbeitsamt, bis sie eine Arbeit finden. (věta vedlejší: bis = až, dokud ne)*
7. *Dann sind sie auch froh, dass sie berufstätig sind. (věta vedlejší: dass = že)*
8. *Momentan ist die Arbeitslosigkeit nicht so hoch, weil viele Leute in Teilzeitbeschäftigung arbeiten. (věta vedlejší: weil = protože)*

4. Wählen Sie 10 Berufe und erklären Sie sie:

Beispiel: Die Sekretärin ist eine Frau, die in einer Firma Büroarbeiten ausübt. (věta vedlejší vztahná: 1. podmět, P. určité sloveso)

Sekretářka je žena, která ve firmě vykonává kancelářské práce.

5. Erklären Sie folgende Begriffe:

e Zeitarbeit, e Nachtarbeit, e Hausarbeit, r Lohn, r Arbeitgeber, r Arbeitnehmer

Beispiel: Die Zeitarbeit ist eine Arbeit, die zeitbeschränkt ist.

Thema 5: Orientierung in der Stadt

1. Wichtige Phrasen

[Schr. 2, str. 45]

Entschuldigung, ich suche die Mozartstraße.

Wo ist hier der Kindergarten?

Wo ist der Kiosk?

Wo gibt es hier Brot?

Wo kann man hier ... kaufen?

Wo bekomme ich ...?

Ist hier ein Supermarkt/eine Bank/ein

Schuhgeschäft in der Nähe?

Wie weit ist es zum Goetheplatz? Kann ich dahin zu Fuß gehen?

[S.u.s., str. 56]

Entschuldigung, wo kann man hier Briefmarken bekommen?

Verzeihung, wie **komme** ich **zum Kunstmuseum?** (**vždy zu**)

Tut mir leid, ich bin auch fremd hier./Ich bin nicht von hier.

Gehen Sie immer geradeaus und dann die zweite Straße rechts.

Gehen Sie geradeaus./nach links/nach rechts.

Da drüben. = Tady naproti./ Da vorne. = Tady vepředu/ Da hinten. = Tady vzadu/ Da

oben. = Tady nahoře./ Da unten. = Tady dole.

In der Bäckerei Schmidt.

Da gehen Sie am besten zum/zur ...

Er/Es/Sie ist gleich hier in der Nähe./Er/Es/Sie ist gar nicht weit weg.

Er/Es/Sie ist hier um die Ecke.

Zu Fuß? Nein, das ist viel zu weit. Fahren Sie mit dem Taxi.

Bei der Post, gleich neben dem Rathaus.

Das ist ganz nah. Das ist ganz in der Nähe. Das ist nur ein paar Schritte von hier.[Schr.]/Möchten Sie **zum Museum** mit dem Auto **fahren?** (**vždy zu u budov (ve smyslu k)**)

Da nehmen Sie am besten die U-Bahn/den Bus/die Straßenbahn, Linie 14. Steigen Sie am Neumarkt aus./Da fahren Sie am besten mit der U-Bahn, Linie 14.[ja]

Ich gehe

Institution:

zu: zur Post/zur Bank/zur Sparkasse/zum Bahnhof/zur Apotheke/zum Amt. (Man denkt mehr an die Institution.)

auf: Ich gehe auf das Rathaus/auf die Post/auf die Bank/auf den Bahnhof. /institute + nádraží)

zu Fuß

Ich gehe

Nichtinstitution:

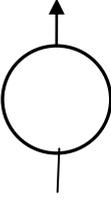
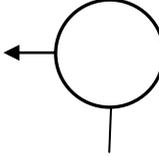
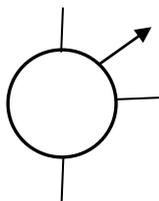
in: Ich gehe ins Museum/in die Buchhandlung/ins Kaufhaus. (ins Gebäude hinein)

Gehen Sie	hier (immer) geradeaus (weiter), bis Sie an eine Tankstelle kommen.
	die Moselstraße geradeaus/entlang bis zur Talstraße.
	die zweite Straße rechts, nach etwa 500 Metern sehen Sie schon die Peterskirche auf der linken Seite.
	die erste Straße rechts/rechts in die Moselstraße/Biegen Sie nach rechts ab.
	über die Kreuzung rüber/über die Hansestraße rüber.

mit dem Auto

Fahren Sie	hier (immer) geradeaus (weiter)/in dieser Richtung weiter/runter, bis Sie an eine Tankstelle/zur Kreuzung kommen.
	die Moselstraße runter (dál)/entlang bis zur nächsten Ampel.
	die zweite Straße rechts [Schr]/die zweite Möglichkeit rechts.[Hot.]
	rechts auf die Moselstraße[Schr]/die nächste Möglichkeit rechts (ab) auf die Moselstraße.[Hot]
	über die Kreuzung rüber.

Kreisverkehr:

		
<p>1) Überqueren Sie den Kreisverkehr. 2) Am Kreisverkehr fahren Sie geradeaus rüber.</p>	<p>Fahren Sie den Kreisverkehr links raus.</p>	<p>1) Fahren Sie die zweite Möglichkeit aus dem Kreisverkehr raus. 2) Am Kreisverkehr fahren Sie die zweite Möglichkeit raus. 3) Im Kreisverkehr nehmen Sie die zweite Ausfahrt.</p>

2. Wortschatz:

Gebäude und weitere Objekte in der Stadt:

r Supermarkt, ä-e = supermarket	s Theater, - = divadlo
s Kaufhaus, ä-er = nákupní centrum	s Kino, - s = kino
s Warenhaus, ä-er = obchodní dům	s Museum, Museen = museum
e Bäckerei, -en = pekárna	- s Kunstmuseum = museum umění/s Stadtmuseum = městské museum
r Getränkemarkt, ä-e = obchod s nápoji	e Disko(theke), - = diskotéka
e Molkerei, -en = mlékárna	e Schwimmhalle, -n = bazén (hala)
e Metzgerei, -en = řeznictví	s Schwimmbad, ä-er = koupaliště
s Obst- und Gemüsegeschäft, -e = obchod s ovocem a zeleninou	s Cafè, -s = kavárna
e Drogerie, -n = drogerie	s Restaurant, -s = restaurace
e Apotheke, -n = lékárna	s Hotel, -s = hotel
r Tabakladen, ä- = prodejna tabáku	s Reisebüro, -s = cestovní kancelář
s Blumengeschäft, -e = obchod s květinami	e Bank, -en = banka
s Fotostudio, Fotostudien = fotostudio	e Sparkasse, -n = spořitelně
e Autowerkstatt, ä-e = autoopravna	e Post, -en = pošta
s Textilgeschäft, -e = obchod s textilem	s Rathaus, ä-er = radnice
e Buchhandlung, -en = knihkupectví	r (Bus)bahnhof, ö-e = nádraží
e Reinigung, -en = čistírna	e Haltestelle, -n = zastávka
e Stadtbibliothek, -en/e Stadtbücherei = městská knihovna	r Flughafen, ä-/r Airport, -s = letiště
e Touristeninformation, -en = turistické informační centrum	
e Telefonzelle, -n = telefonní budka	

e Straße, -n = ulice, e Gasse, -n = ulička, e Allee, -n = alej; r Stadtplan, ä-e = mapa města, e Fahrkarte, -n = jízdenka, r ÖPNV (öffentlicher Personennahverkehr) = městská hromadná doprava, e Fahrkarte für den Personennahverkehr

- e Straße geradeaus/entlang fahren/gehen.

- in die Straße gehen/auf die Straße fahren, Jetzt fahren Sie rechts in die Moselstraße.

rechts = vpravo, nach rechts = doprava; links = vlevo, nach links = doleva, drüben = naproti, vorne = vepředu, hinten = vzadu, unten = dole, oben = nahoře, die Ecke, -n = roh, in der Ecke = v rohu, um die Ecke = za rohem, za roh, an der Ecke = na rohu

- e erste/zweite/dritte/vierte Straße rechts/links fahren = jet první, druhou, třetí ulicí vpravo/vlevo

- nach rechts/nach links abbiegen, Nach 100 Metern biegen Sie nach links ab. = Po 100 metrech odbočte doleva.

abgehen = odvíjet se, být (o ulici), Rechts geht die Mozartstraße ab. = Vpravo je Mozartova ulice.

e Möglichkeit, -en = možnost, e Ausfahrt, -en = výjezd, rausfahren (u, b. a) = vyjet

- Am Kreisverkehr fahren Sie die zweite Möglichkeit raus. = Na kruhovém objezdu vyjedte druhou možností.

- Im Kreisverkehr nehmen Sie die zweite Ausfahrt. = Na kruhovém objezdu vezměte druhý výjezd.

e Ampel, -n = semafor, e Kreuzung, -en = křižovatka, r Kreisverkehr, -e = kruhový objezd, e Tankstelle, -n = benzinová pumpa

- bis zum/zur = (až) k, Fahren Sie bis zur ersten Ampel/Kreuzung/Tankstelle/bis zum ersten Kreisverkehr.

- über ... rüber = přejet na druhou stranu, Fahren Sie über die Kreuzung rüber. = Přejedte přes křižovatku/Am Kreisverkehr fahren Sie geradeaus rüber. = Na kruhovém objezdu jedte rovně.

- runter (=hinunter) = dolů; dál, runterfahren: Jetzt fahren Sie die Straße runter. = Teď jedte ulicí dolů/dál.

- rauf (=hinauf) = nahoru, rauffahren: Jetzt fahren Sie die Straße rauf. = Teď jedte ulicí nahoru.

- Am ersten Kreisverkehr fahren Sie geradeaus rüber/die zweite Möglichkeit raus. = Na prvním kruhovém objezdu jedte rovně/druhou možností ven.

- Den zweiten Kreisverkehr fahren Sie links raus. = Na druhém kruhovém objezdu jedte doleva. (Druhým kruhovým objezdem vyjedte nalevo ven.)

e Seite, -n = strana, auf der linken/rechten Seite = na levé/pravé straně

- Dann sehen Sie den Park auf der linken Seite. = Potom uvidíte park na druhé straně.

r Meter, - = metr, r Kilometer, - = kilometer, r Schritt, -e = krok, e Stunde, -n = hodina

- 100 Meter weiter sehen Sie schon das Museum. = 100 metrů dál uvidíte už muzeum.

- Das ist nur ein paar Schritte von hier. = Je to odtud jen pár kroků.

r Zug, ü-e = vlak, r Bus, -e = autobus, r/s Taxi, -s = taxi, s Auto, -s = auto, r Wagen, - = vůz, r Pkw, -s (Personenkraftwagen) = osobní auto, r Lkw, -s (Lastkraftwagen) = nákladní auto

e Straßenbahn, -en = tramvaj, e U-Bahn, -en = metro, e S-Bahn, -en = městská rychlodráha, s Motorrad, ä-er = motorka, s (Fahr)rad, ä-er = kolo, s Flugzeug, -e = letadlo, r Hubschrauber, - = vrtulník, s Schiff, -e = loď, r Dampfer, - = parník, e Linie, -n = linie

- fahren mit etwas: mit dem Zug/Bus/Taxi/Auto/Wagen/Pkw/Lkw/Motorrad/(Fahr)rad/Schiff/Dampfer; mit der Straßenbahn/U-Bahn/S-Bahn = jetvlakem, autobusem, taxi, autem, vozem, os. autem, nákl. autem, na motorce, na kole, lodí, parníkem; tramvají, metrem, městskou rychlodráhou

- fahren/kommen zu etwas: zum Stadtpark, zur Bibliothek, zur Bank, zum Zoo,

- fliegen: mit dem Flugzeug/Hubschrauber = letět letadlem, vrtulníkem

- nehmen: den Zug/Bus/Taxi/Wagen/Pkw/Lkw/Hubschrauber/Dampfer, das Auto/(Motorrad/(Fahr)rad/Taxi/Schiff, die Straßenbahn/U-Bahn/S-Bahn, Linie 22 = jedte vlakem, autobusem, linka 22
nah = blízko, e Nähe, -n = blízkost, in der Nähe = v blízkosti, blízko, weit = daleko, Das ist gar nicht weit. = To vůbec není daleko.
e Richtung, -en = směr, Fahren Sie in dieser Richtung weiter. = Jedte tímto směrem dál.

3. Übersetzen Sie:

a)*Promiňte, jak se dostanu k nádraží? Je to daleko?/Jak daleko je to k nádraží?

-To není vůbec daleko. Můžete jít pěšky, je to jen pár kroků.

Jděte tady rovně Šilerovou ulicí až ke kostelu. U kostela potom doleva do hlavní ulice. Jděte dál rovně až k Agnesově ulici. Na rohu je knihkupectví. Tam potom doprava do Lipové ulice až k poště. Naproti poště je nádraží.

*Děkuji mnohokrát. Můžete mi, prosím, ještě říct, kde zde dostanu jízdenky na MHD?

- Ano, tady na rohu v prodejně tabáku.

Děkuji Vám. Myslíte, že mohu jet MHD?

- Ano, jedte nejlépe tramvají, linka 23.

*Mnohokrát děkuji. Nashledanou a pěkný den.

-Není zač. Nashledanou.

b)*Promiňte, jsem tu cizí/nejsem odtud a hledám Mozartovu ulici.

-Jedte Rýnskou ulicí tady dolů (dál) až k dalšímu semaforu, potom doleva na Frankfurtskou okresní silnici. Po asi 500 metrech přijedete k prvnímu kruhovému objezdu. Na kruhovém objezdu jedte první odbočkou. Jedte po hlavní dál až k druhému kruhovému objezdu. Ten přejedte rovně. Krátce nato přijedete ke křižovatce. Na křižovatce odbočuje vlevo Mozartova ulice.

Zur Kontrolle:

a)*Entschuldigung, wie komme ich zum Bahnhof? Wie weit ist es?/Wie weit ist es zum Bahnhof?

- Das ist gar nicht weit. Sie können zu Fuß gehen, es ist nur ein paar Schritte von hier.

Gehen Sie hier die Schillerstraße entlang bis zur Kirche. An der Kirche dann links in die Hauptstraße. Gehen Sie weiter geradeaus bis zur Agnsstraße. An der Ecke ist die Buchhandlung. Dort gehen Sie dann rechts in die Lindenstraße bis zur Post. Gegenüber der Post ist der Bahnhof.

*Vielen Dank. Können Sie mir bitte noch sagen, wo ich hier Fahrkarten für den öffentlichen Personennahverkehr bekomme (den ÖPNV)?

- Ja, hier an der Ecke im Tabakladen.

*Danke schön. Meinen Sie, dass ich mit dem ÖPNV fahren kann?

- Ja, fahren Sie am besten mit der Straßenbahn, Linie 23./Ja, nehmen Sie am besten die Straßenbahn, Linie 23.

*Vielen Dank. Auf Wiedersehen und einen schönen Tag.

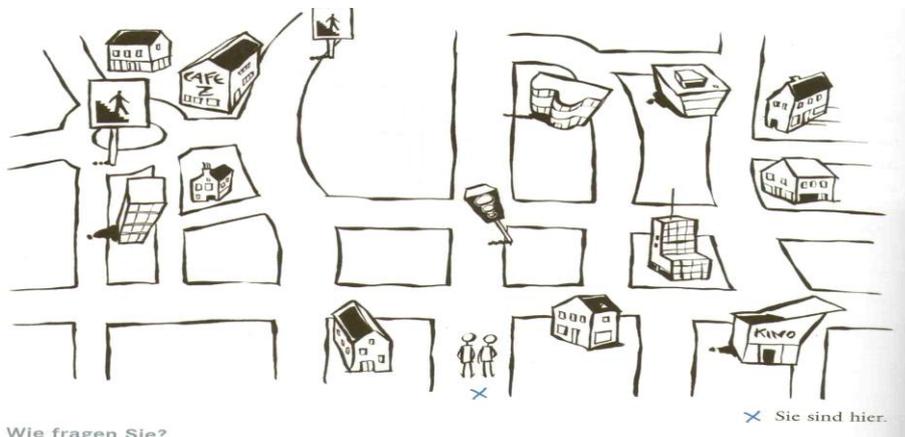
-Nichts zu danken. Auf Wiedersehen.

b)*Entschuldigung, ich bin fremd hier/ich bin nicht von hier und suche die Mozartstraße.

- Fahren Sie die Rheinstraße hier runter bis zur nächsten Ampel, dann links auf die Frankfurter Landstraße. Nach etwa 500 Metern kommen Sie zum ersten Kreisverkehr. Am Kreisverkehr fahren Sie die erste Möglichkeit raus. Fahren Sie die Hauptstraße bis zum nächsten Kreisverkehr runter. Am Kreisverkehr fahren Sie geradeaus rüber. Kurz danach kommen Sie zur Kreuzung. An der Kreuzung geht links die Mozartstraße ab.

4.a) Beschreiben Sie den Weg nach dem Stadtplan oder in Ihrem Stadt (z. B.: Rathaus, Post, Bank, Zoo)

4.b) Zeichnen Sie einen Weg mit vier Kreisverkehren und dann beschreiben Sie diesen Weg ☺



Thema 6: Am Bahnhof, am Flughafen, an der Bushaltestelle

1. Wichtige Phrasen:

[Sch 2, str. 44-45], Duden

Ich brauche eine Auskunft.

Wann geht der nächste Zug nach ...?

Um 18:30 Uhr.

Auf/Von welchem Gleis fährt der Zug ab?

Auf Gleis 3.

Wann fliegt das Flugzeug ab?

Um 19:45 Uhr.

Welche Flugnummer hat es?

2054.

Wann komme ich/kommt der Zug an?

Um 14:50 Uhr.

Ist der Bus pünktlich?

Ja, natürlich.

Hat das Flugzeug Verspätung?

Ja, circa 20 Minuten.

Wie viel hat das Flugzeug Verspätung?

Circa 2 Stunden.

Wie oft fährt der Bus?

Der Bus fährt jede (halbe) Stunde/alle zwanzig Minuten.

(Wo) muss ich umsteigen?

Sie müssen in Prag umsteigen.

Bekomme ich den Anschluss in Frankfurt?

Sie haben Anschluss mit dem RE 1563.

Hat der Zug Anschluss an den ICE nach Berlin?

Ja. Sie schaffen es bestimmt. 😊

Wo kann ich Fahrkarten kaufen?

Am Fahrkartenschalter gleich um die Ecke.

Ich brauche eine Fahrkarte nach Mannheim.

Was kostet eine Fahrkarte/ein Flugticket nach ...?

Sie/Es kostet 25 Euro.

Eine Fahrkarte/Ein Ticket nach Schwerin, bitte.

Einfach oder hin und zurück?

Wo ist der Fahrkartenautomat?

Er ist direkt am Bahnsteig.

Ich soll mein Ticket am Schalter 3 abholen.

Ich habe gehört, dass es auf der Strecke zwischen Stará Paka und Turnov einen Ausschluss gibt.

Genau, zwischen Stará Paka und Turnov gibt es einen Ausschluss, die Lokomotive wird abgekuppelt.

Der Zug fährt um 17:30 Uhr in Prag ab.

Der Zug kommt um 18:30 Uhr in Brunn an.

Das Flugzeug fliegt um 21:20 Uhr in Prag ein.

Der Zug läuf/fährt auf Gleis/Bahnsteig 3 ein.

Ich möchte gerne einen Flug/eine Reise/eine Kreuzfahrt reservieren/buchen.

2. Wortschatz:

e Auskunft, ü-e = informace

e Reise, -n; r Flug, ü-e; e Kreuzfahrt, -en; e Stadtrundfahrt, -en = cesta, zájezd; let; okružní plavba; okružní cesta městem

- eine Reise planen/buchen/reservieren = plánovat/zamluvit/rezervovat cestu (zájezd)

r Tourist, -en = turista, r Jungedliche, -n (ein Jugendlicher, Jugendliche) = mladý, mladistvý, r Erwachsene, -n, -n (ein Erwachsener, Erwachsene) = dospělý

s Gepäck = zavazadlo, zavazadla, unter/stellen (h.) = uložit, uschovat, In diesem Regal können Sie Ihr Gepäck unterstellen. = Zavazadla můžete uložit do tohoto regálu.

ab/holen (h.) + wo/von etwas = vyzvednout kde/odkud, Ich hole dich am Bahnhof/vom Bahnhof ab. = Vyzvednu tě na/z nádraží.

e Buchung, -en, die Reservation, -en = zamluvení, rezervace, r Informationsschalter, - = informační přepážka

r Zug, ü-e; r Bus, -e = vlak, autobus, e Fahrkartenkontrolle, -n = kontrola jízdenek

abkuppeln (h.) = odpojit, Zwei Waggone werden abgekuppelt. = Dva vagóny se odpojí.

e Verspätung, -en = zpoždění, r Ausschluss, ü-e = vyluka, e Strecke, -n = trať, cesta

- Wie viel hat der Zug Verspätung? Auf der Strecke gibt es zwischen Stará Paka und Turnov einen Ausschluss. = Na trati je mezi starou Pakou a Turnovem vyluka.

s Auto, -s, r Wagen, -; r Pkw, -s (Personenkraftwagen); r Lkw, -s (Lastkraftwagen) = auto, vůz, osobní auto, nákladní auto
 e Tankstelle, -n = benzinová pumpa; e Raststätte, -n = odpočívadlo; e Pause, -n = přestávka, eine Pause machen = udělat si přestávku
 r Fahrer, - = řidič, r Beifahrer, - = spolujezdec, r Autofahrer, -/r Kraftfahrer, - = automobilista,
 Waggon, -s = vagon, r Schnellzug, ü-e; r ICE (Intercityexpress), r EC, r RE (Regionalexpress) = rychlík, ICE, EC, regionální expres
 - Auto fahren, mit dem Auto fahren = řídit auto, jet autem, mitfahren (u, b. a) = jet s sebou
 - einsteigen (ie, b. ie) = nastoupit; aussteigen (ie, b. ie) = vystoupit; umsteigen (ie, b. ie) = přestoupit
 - losfahren (u, b. a) = vyjet, odjet (o autě); fahren (u, b. a) = jet; abfahren (u, b. a) + wo = odjet (vlak, loď, ...)
 - Der Zug ist um 15:00 Uhr in Berlin abgefahren. = Vlak odjel z Berlína v 15:00 hodin.
 - ankommen (a, b. o) + wo = přijet, dorazit kam; tanken (h.) = (na)tankovat
 - Wir sind um 15:00 Uhr in Berlin angekommen. = Přijeli jsme do Berlína v 15:00 hodin.
 s Gleis, -e; r Bahnsteig, -e = kolej, nástupiště
 - auf Gleis/Bahnsteig 5/in den Bahnhof einlaufen/einfahren (4.p.) = vjet na kolej 5/k nástupišti 5/na nádraží
 - Der Zug läuft/fährt auf Gleis/Bahnsteig 5 ein. = Vlak přijíždí na kolej 5/k nástupišti 5.
 - von, aus, auf Gleis 5 abfahren = odjíždět z koleje 5; Der Zug fährt von, aus Gleis 5 ab. = Vlak odjíždí z koleje 5.
 - von Bahnsteig 5 abfahren = odjíždět z nástupiště; Der Zug fährt von Bahnsteig 5 ab.
 e Straßenbahn, -en; e U-Bahn, -en; e S-Bahn, -en = tramvaj, metro, rychlodráha
 s Motorrad, ä-er; s (Fahr)rad, -ä-er = motorka, kolo
 s Flugzeug, -e; s Fahrzeug, -e, r Hubschrauber, - = letadlo, vozidlo, vrtulník
 - einfliegen (o, b. o) + wo = přiletět; ankommen (a, i. o) + wo = přijet, dorazit
 abfliegen (o, b. o) = odletět/zum Flug nach starten, Wann startet das Flugzeug zum Flug nach New York? = Kdy odlétá letadlo do NY?
 - Das Flugzeug ist gerade in Berlin eingeflogen. = Letadlo právě přiletělo do Berlína.
 - fliegen (o, b. o), fahren (u, b. a) = letět, jet, landen (h.) = přistát
 s Schiff, -e = loď; r Dampfer, - = parník; r Dampf, ä-e = pára
 - einsteigen (ie, b. ie) = nastoupit, aussteigen (ie, b. ie) = vystoupit
 - ablegen (h.) = odrazit, anlegen (h.) = přirazit
 - abfahren (u, b. a) + wo = odjet, ankommen (a, b. o) + wo = přijet
 - s Bord, -e/s Deck, -e/s = paluba
 - an Bord = na palubě, an Bord gehen = jít na palubu; vstoupit na palubu, an Bord fahren = jet na palubě, na lodi, von Bord gehen = opustit palubu, an Bord nehmen = vzít na palubu, nalodit, sich an Bord legen = přirazit (k lodi), Mann über Bord! = muž přes palubu; Er promeiert auf Deck. = Prochází se po palubě/Er ergeht sich auf dem Verdeck (des Schiffes)
 e Fahrkarte, -n; e Gruppenfahrkarte, -n; s (Flug)ticket, -s = jízdenka, letenka
 r Fahrkartenautomat, -en = automat na jízdenky
 - Einfach oder hin und zurück? = Jednoduchou nebo zpáteční (tam a zpět)?
 r Schalter, - = přepážka; r Informationsschalter, - = informace; am Schalter = u přepážky; r Anschluss an etwas (4.p.) = přípoj na
 - r Anschluss an den Schnellzug nach Berlin = přípoj na rychlík do Berlína
 r Bahnhof, ö-e; r Airport, -s (r Flughafen, ä-), e Haltestelle, -n; e Bushaltestelle, -n; e U-Bahn-Haltestelle, -n = nádraží, letiště, zastávka, autobusová zastávka, stanice metra
 s Gepäck = zavazadlo, zavazadla, unterstellen (h.); Wo kann ich das Gepäck unterstellen? = Kde mohu odložit zavazadlo/a?
 e Ankunft, ü-e = příjezd, přilet, e Abfahrt, -en = odjezd; r Abflug, ü-e = odlet
 e Stunden, -n = hodina, e Minute, -n = minuta, r Tag, -e = den, r Monat, -e = měsíc, s Jahr, -e = rok, e Woche, -n = týden, s Wochenende, -n = víkend, s Jahrhundert, -e = století
 e Ermäßigung, -en; r Nachlass, -e; e Preisermäßigung/r Preisnachlass = sleva; sleva z ceny
 - e Gruppenermäßigung, -en = skupinová sleva
 - es gibt + 4.p. = je, existuje; Gibt es eine Ermäßigung für Jugendliche? = Existuje sleva pro mladistvé?
 r Schaffner, - = průvodčí, r Flugbegleiter = steward
 r Fahrplan, ä-e = jízdní řád, r Flugplan, ä-e = letový řád
 s Bordrestaurant (r Speisewagen) = jídelní vůz

3. Tabellen:

Zug, Bus, Flugzeug:

Ankunft: 17:35 Flugnummer: 1542

Zug, Bus:

Abfahrt: Ankunft: Umsteigen in:

Flugzeug:

Abflug:	Ankunft:
Flugnummer:	

Flüge von Frankfurt nach Accra:

Flug	Abflug	Ankunft	Info	Flugzeugtyp	Wochentage
LH 0564	10:45	16:50		Airbus Industrie A 340-300	__MiDo__SaSo
LH 0564	10:50	16:55		Airbus Industrie A340-300	_Di_____

Am Bahnhof

Bahnhof/Haltestelle	Datum	Zeit	Gleis
Ulm Hbf	31.07.03	ab 10:05	1
Stuttgart Hbf	31.07.03	an 11:06	9
Stuttgart Hbf	31.07.03	ab 11:27	8
Mannheim Hbf	31.07.03	an 12:05	3

An der Bushaltestelle

Haltestellen			
Marienburg Südpark	20.23	20.38	20.53
Marienburger Straße	20.24	20.39	20.54
Gollsteinstr./Gürtel	20.25	20.40	20.55
Tacitusstr.	20.27	20.42	20.57
Koblenzen Str.	20.28	20.43	20.58
Bonnlor	20.29	20.44	20.59
Alterbuger Wall	20.30	20.45	21.00
Rolandstr.	20.31	20.46	21.01
Chlodwigplatz	20.33	20.48	21.03

4. Führen Sie Gespräche:

a)

*Entschuldigung, wann fährt der nächste Zug nach Neuss?

-Einen Moment, bitte.... Es gibt keinen direkten Zug. Sie müssen in Düsseldorf umsteigen.

*Das macht nichts.

-Also, der nächste Zug fährt um 10:38 Uhr von Gleis fünf ab. Sie kommen in Düsseldorf um 11:24 Uhr an. Um 11:42 Uhr haben Sie dann Anschluss nach Neuss auf Gleis sieben. (ankommen + wo)

*Vielen Dank.

b)

*Guten Tag! Ich möchte bitte eine Fahrkarte nach Schwerin.

-Einfach oder hin und zurück?

*Einfach bitte. Gibt es eine Ermäßigung für Jugendliche?

-Nein, für Jugendliche gibt es keine Ermäßigung. Führt noch jemand mit?

*Ja, noch zwei Personen/Erwachsene fahren mit.

-Dann kann ich Ihnen eine Gruppenfahrkarte anbieten, darauf gibt es eine Ermäßigung von 10%.

*Ich nehme also eine Gruppenfahrkarte für zwei Personen.

-Übrigens, der Zug nach Schwerin hat leider Verspätung.

*Wie lange?/Wie viel Verspätung hat der Zug?

-Circa 20 Minuten.

*Macht nichts. dann gehe ich noch zu dem Kiosk dort drüben und kaufe eine Zeitung.

Zur Kontrolle:

a)

*Promiňte, kdy jede další vlak do Neuss?

-Moment, prosím Není žádný přímý vlak. Musíte přestupovat v Düsseldorfu.

*To nevadí.

-Takže příští vlak odjíždí v 10:38 z koleje pět. Do Düsseldorfu přijedete v 11:24 hodin. V 11:42 máte potom přípoj do Neuss na koleji sedm.

*Děkuji mnohokrát.

b)

*Dobrý den, chtěl bych prosím jednu jízdenku do Šverínu.

- Jednoduchou nebo zpáteční?

*Jednoduchou, prosím. Je sleva pro mladistvé?

-Ne, mladiství nemají žádnou slevu. Jede s Vámi ještě někdo?

*Ano, jedou se mnou ještě dvě osoby/dva dospělí.

-Pak Vám mohu nabídnout skupinovou jízdenku, na ní je sleva 10%.

*Vezmu si tedy skupinovou jízdenku pro dvě osoby.

-Ostatně, vlak do Šverínu má bohužel zpoždění.

*Jak velké?/Jaké zpoždění má ten vlak?

-Asi 20 minut.

*To nevadí. Pak půjdu ještě do kiosku tam naproti a koupím si noviny.

5. Fragen Sie am Bahnhof:

- 1)Odjíždí tady ten autobus do Moosbachu?
- 2)Promiňte, z které koleje odjíždí vlak do Ulmu?
- 3)Promiňte, jaké zpoždění má ten vlak?
- 4) Promiňte, kdy odlétá to letadlo do Berlína?
- 5) Má to letadlo zpoždění?
- 6) Je (Existuje) sleva pro mladistvé/skupinová sleva?
- 7) Vyzvedneš mě na letišti/nádraží?
- 8) Kdepak je tady autobusová zastávka?
- 9)Je ten vlak přesný?
- 10)Kde najdu informace (informační přepážku)?
- 11)Kde mohu koupit jízdenky?
- 12)Kolik stojí jízdenka/letenka do Berlína?
- 13)U které přepážky si mám vyzvednout letenku/jízdenku?
- 14)Mám v Berlíně přípoj na rychlík do Hamburku?
- 15)Ze které koleje/Ze kterého nástupiště odjíždí IC do Prahy?
- 16)Na kterou kolej/nástupiště přijede rychlík z Prahy?
- 17)Mezi kterými zastávkami je, prosím, výluka?
- 18)Kde si mohu vyzvednout/uložit zavazadla?

Zur Kontrolle:

- 1)Fährt hier der Bus nach Moosbach ab?/Geht hier der Bus nach Moosbach?
- 2)Entschuldigung, auf/von/aus welchem Gleis fährt der Zug nach Ulm?
- 3)Entschuldigung, wie viel Verspätung hat der Zug?
- 4)Entschuldigung, wann fliegt das Flugzeug ab?/Wann startet das Flugzeug zum Flug nach Berlin ab?
- 5)Hat das Flugzeug Verspätung?
- 6)Gibt es eine (Gruppen)ermäßigung für Jugendliche?
- 7)Holst du mich am Flughafen (Airport)/am, vom Bahnhof (an Bahn) ab?
- 8)Wo ist hier denn eine Bushaltestelle?
- 9)Ist der Zug pünktlich?
- 10)Wo finde ich den Informationsschalter?
- 11)Wo kann ich Fahrkarten kaufen?
- 12)Was kostet eine Fahrkarte/ein Flugticket nach Berlin?
- 13)An welchem Schalter soll ich das Flugticket/die Fahrkarte abholen?
- 14)Habe ich in Berlin Anschluss an den Schnellzug nach Hamburg?
- 15)Auf/von welchem Gleis/Von welchem Bahnsteig fährt der IC nach Prag?
- 16)Auf welches Gleis/ welchen Bahnsteig fährt/läuft der Schnellzug aus Prag ein?
- 17)Zwischen welchen Haltestellen gibt es bitte den Ausschluss?
- 18)Wo kann ich mein Gepäck abholen/unterstellen?

6. Erzählen Sie über das Reisen mit dem Auto/dem Zug/mit dem Schiff/mit dem Flugzeug

Auto:

einsteigen - losfahren - tanken - fahren - ankommen - aussteigen

Zug:

einsteigen - abfahren - umsteigen - ankommen - aussteigen

Schiff:

an Bord gehen/einsteigen - ablegen/abfahren - anlegen/ankommen - von Bord gehen/aussteigen

Flugzeug:

einsteigen - abfliegen/starten zum Flug nach - fliegen - landen - einfliegen - aussteigen

Thema 7: Wenn man krank ist

Wortschatz und Phrasen:

studio d A1 str. 193:

Beim Arzt

das sagt die Ärztin/ der Arzt:

Was fehlt Ihnen? / Wo haben Sie Schmerzen? / Tut das weh?

Haben Sie auch Kopf-/Hals-/Rückenschmerzen?

Ich schreibe Ihnen ein Rezept.

Nehmen Sie die Tabletten dreimal am Tag vor/nach dem Essen

Sie dürfen keinen Alkohol trinken. / Sie dürfen nicht rauchen./ nicht Sport treiben.

Bleiben Sie im Bett. Ich schreibe Sie ... Tage krank.

das sagt die Patientin / der Patient:

Ich fühle mich nicht wohl. / Mir geht es nicht gut.

Ich habe Bauch-/Magenschmerzen. / Mein Arm/ Knie/ ... tut weh.

Wie oft/ Wann muss ich die Medikamente nehmen?

Darf ich rauchen? / Wann darf ich wieder Sport machen?

Wie lange muss ich im Bett bleiben?

Ich brauche eine Krankschreibung für meinen Arbeitgeber.

Schritte international 2, str. :

Über das Befinden sprechen: Mein Bein tut weh!

Mein Bein tut (sehr) weh. Meine Ohren tun weh.

Ich habe (starke) Ohren-/Hals-/Bauchschmerzen.

Ich bin krank.

Ihre Hand sieht ja schlimm aus!

Dein Fuß ist ja ganz dick!

Handlungsanweisungen geben: Bleiben Sie im Bett!

Bleiben Sie im Bett.

Sie müssen zu Hause bleiben.

Geh doch zum Arzt.

Seid vorsichtig.

nehmen Sie das hier. Das hilft gegen die Schmerzen.

Einen offiziellen Termin vereinbaren: Ich brauche einen Termin.

Ich brauche einen Termin.

Haben Sie am ... noch einen Termin frei?

Kann ich schon heute kommen? Es ist dringend.

Brauche ich da einen Termin oder kann ich einfach vorbeikommen?

Ich möchte den Termin bitte verschieben.

Kann ich den Termin auf ... verschieben?

Ich muss/möchte den Termin absagen.
Ich kann jetzt doch nicht kommen.
Ich kann leider nicht kommen.

Sage und schreibe, str. 92:

Sie wurde gestern aus dem Krankenhaus entlassen

das Krankenhaus, die Intensivstation; im Krankenhaus / auf der Intensivstation liegen, (aus dem Krankenhaus) entlassen (werden)

krank, die Krankheit, an einer Krankheit leiden; der / die Kranke, einen Kranken / eine Kranke
behandeln, die Behandlung; der Schmerz, Schmerzen haben, über Schmerzen klagen
pflegen -> der Krankenpfleger

die gynäkologische Station

der Gynäkologe, die -in

die Hebamme (hilft bei der Geburt)

die chirurgische Station

der Chirurg, die -in

die Ruhe, Ruhe brauchen

die Röntgenstation

der Röntgenarzt, die ä-in

die Röntgenaufnahme

ein frisch Operierter erholt sich auf der Intensivstation

ein Verletzter wird in der Notaufnahme untersucht

ein Kind wird in der gynäkologischen Station auf die Welt gebracht

der Magen wird in der Röntgenstation geröntgt

ein Herz wird in der chirurgischen Station/ auf der chirurgischen Station operiert (Sachsen)

Das sagt man oft:

Das Mädchen ist Sonntag früh geboren - es war eine leichte Geburt. (leicht <-> schwer)

Sein Bruder liegt schon seit drei Wochen im Krankenhaus. Er leidet an einer schweren Krankheit.

Welcher Arzt behandelt Sie denn? * Doktor Seemann.

Gute Besserung!

der Arzt / die Ärztin:

eine Patientin untersuchen, entlassen, behandeln, bei der Geburt helfen

der Krankenpfleger/die Krankenschwester:

einem Patienten Tabletten bringen, einen Patienten waschen, eine Patientin röntgen, das Bett machen

Schritte:

Gespräche:

A: Sie haben heute einen Termin beim Arzt. Ihre Hand tut aber nicht mehr weh. Sie möchten doch nicht kommen.

B: Sie arbeiten in einer Praxis. Sie danken für den Anruf.

Thema 8: Ein Zimmer reservieren

1. Wichtige Phrasen:

Haben Sie noch ein Zimmer/Einzelzimmer/Doppelzimmer frei?

Ich möchte gern ein Zimmer mit Halbpension/Vollpension.

Was kostet eine Übernachtung mit Frühstück?

Wo kann ich bitte mein Gepäck unterstellen?

Ihr Gepäck können Sie bei uns an der Rezeption unterstellen.

Kann ich mein Gepäck unterstellen? Gibt es einen Hotelparkplatz?

Wie lange bleiben Sie? Wie viele Nächte bleiben Sie?

Ich bleibe nur eine Nacht. Ich bleibe drei Nächte.

Liegt das Hotel ruhig?

Das Zimmer ist sehr ruhig.

Um wie viel Uhr muss ich das Zimmer verlassen?

Füllen Sie bitte das Formular aus!

Die Papiere geben Sie bitte an der Rezeption ab.

Zeigen Sie mir bitte Ihren Ausweis vor!

2. Wortschatz:

e Übernachtung, -en = přenocování, nocleh; e Unterkunft, ü-e = ubytování

e Halbpension/e Vollpension = polopenze/plná penze

s Formular, -e = formulář

- s Formular ausfüllen = vyplnit formulář

r Ausweis, -e = průkaz

- den Ausweis abgeben/vorzeigen = odevzdat průkaz/předložit průkaz

- r Personalausweis, -e = občanský průkaz

s Dokument, -e, s Papier, -e = dokument, papír

- e Dokumente, e Papiere abgeben = odevzdat dokumenty, papíry

s Hotel, -s

- s familiär geführte Hotel = rodinný hotel

e Lage, -n = poloha

- zentrale, aber ruhige Lage = umístěn v centru, ale klidný

- Das Hotel liegt ruhig. = Hotel je v klidném místě.

r Preis, -e = cena

- Die Preise sind vernünftig. = Ceny jsou rozumné.

e Verkehrsverbindung = dopravní spojení

r Service, -s = servis

- freundlicher Service = přátelský servis

r Komfort = komfort

- großer Komfort = velký komfort

e Atmosphäre, -n = atmosféra

- freundliche Atmosphäre/herrschen = přátelská atmosféra/vládnout

s Zimmer, - = pokoj

- s Einzelzimmer, s Doppelzimmer, das Zweibettzimmer = jednolůžkový, pokoj s dvojlůžkem, dvojlůžkový pokoj

- ein Zimmer mit Dusche oder Bad = pokoj se sprchou nebo s koupelnou

- e Dusche, -n = sprcha; s Bad, ä-er = koupelna

- ein Zimmer reservieren = rezervovat pokoj

das Bad (= das Badezimmer) = koupelna

die Pension (kleines Hotel) = penzion

- die Halbpension (zwei Mahlzeiten inklusive), die Vollpension (drei Mahlzeiten inklusive), die Zimmerreservierung = rezervování pokoje

e Mahlzeit, -en = hlavní jídlo

- Im Preis sind 2 Mahlzeiten inbegriffen. = V ceně jsou zahrnuta dvě hlavní jídla.
das Frühstücksbuffet = snídaně formou švédského stolu

Gegensätze:

ruhig <-> laut
familiär <-> anonym
freundlich <-> unfreundlich
billig, günstig <-> teuer

3. Erklären Sie folgende Begriffe:

die Pension, das Doppelzimmer, das Zweibettzimmer, die Halbpension, die Vollpension, das Frühstücksbuffet, die ruhige Lage eines Hotels, das familiär geführte Hotel, vernünftige Preise

Die Pension ist ein kleines Hotel.

Das Doppelzimmer ist ein Zimmer mit einem Doppelbett.

Das Zweibettzimmer ist ein Zimmer mit zwei voneinander getrennten Betten.

Die Halbpension bedeutet, dass zwei Mahlzeiten inklusive sind.

Die Vollpension bedeutet, dass drei Mahlzeiten inklusive sind.

Das Frühstücksbuffet bedeutet, dass man das Frühstück individuell auswählen kann.

Die ruhige Lage eines Hotel bedeutet, dass das Hotel ruhig liegt.

Das familiär geführte Hotel ist das Hotel, wo die familiäre Atmosphäre ist.

Vernünftige Preise bedeuten, dass die Preise günstig sind.

4. Lesen Sie folgende Gespräche:

[Sage und schreibe, str. 54]

*Guten Tag. Wir suchen ein Zimmer für zwei Nächte - nicht zu teuer, wenn es geht!

-Ein Doppelzimmer mit Bad?

*Ja, bitte.

-In der Pension „Martin“ ist noch ein Doppelzimmer frei - für 50 Euro pro Nacht.

*Ist das Frühstück inklusive?

-Ja, es gibt ein Frühstücksbuffet.

*Prima, das Zimmer nehmen wir.

[Sage und schreibe, str. 55]

*Ist bei Ihnen noch ein Zimmer frei?

-Ja. Möchten Sie ein Einzel- oder ein Doppelzimmer?

*Ein Einzelzimmer mit Dusche bitte.

-Gut. Wie lange bleiben Sie?

*Ich bleibe nur eine Nacht.

Was kostet das Einzelzimmer?

-40 Euro pro Nacht, inklusive Frühstücksbuffet.

*Gibt es einen Hotelparkplatz?

-Nein, wir haben leider keinen Parkplatz. Aber es gibt ein Parkhaus ganz in der Nähe.

*Liegt das Hotel ruhig?

-Ja, das Hotel ist am Stadtpark, alle Zimmer sind sehr ruhig.

*Um wie viel Uhr muss man das Zimmer verlassen? Und was mache ich mit dem Gepäck?

-Um 11 Uhr sollten Sie Ihr Zimmer verlassen. Aber Sie können Ihr Gepäck gerne noch bei uns an der Rezeption unterlassen.

5. Übersetzen Sie:

- *Dobrý den. Máte volný pokoj?
- Dobrý den. Pokoj? Okamžik prosím. Jen pro Vás?
- *Ne, pro mne a moji paní. Na dva týdny.
- Dvoulůžkový pokoj s koupelnou?
- *Ano, prosím.
- Máme ještě jeden dvojlůžkový pokoj volný. Ten stojí 50 euro za noc.
- *Je zahrnuta snídaně? (inklusive = včetně)
- Ano, je (es gibt + 4.p.) snídaně formou švédského stolu.
- *Prima, ten pokoj si vezmeme.
- Máte nějaký průkaz?
- *Ano, tady je můj občanský průkaz.
- Děkuji, vše OK (alles klar), tady je Váš klíč od pokoje.
- *Děkuji mnohokrát.
- Prosím pěkně. Nashledanou a hezký den!
- *Děkuji, rovněž, na shledanou.

Zur Kontrolle:

- *Guten Tag. Haben Sie ein Zimmer frei?*
- Guten Tag. Ein Zimmer? Einen Augenblick bitte. Nur für Sie?*
- *Nein, für mich und meine Frau. Für zwei Wochen.*
- Ein Doppelzimmer mit Bad?*
- *Ja, bitte.*
- Wir haben noch ein Doppelzimmer mit Bad frei. Das kostet 50 Euro pro Nacht.*
- *Ist das Frühstück inklusive?*
- Ja, es gibt ein Frühstücksbuffet.*
- *Prima, das Zimmer nehmen wir.*
- Haben Sie einen Ausweis?*
- *Ja, hier ist mein Personalausweis.*
- Danke, alles klar, hier ist Ihr Zimmerschlüssel.*
- *Vielen Dank.*
- Bitte schön, und einen schönen Tag!*

5. Spielen Sie zu zweit ein Gespräch an der Rezeption:

- *Zimmer bis morgen/übermorgen/Mittwoch/ ... frei?
- Doppelzimmer oder Einzelzimmer?
- *Doppelzimmer
- noch frei
- Halbpension oder Vollpension?
- *nicht verstanden
- Halbpension: Frühstück und Abendessen
- *nur Übernachtung mit Frühstück?
- das geht, kostet ... Euro
- *in Ordnung
- Formular ausfüllen, Ausweis abgeben
- *wiederholen/erklären?
- Dokumente aus/füllen/Papiere ab/geben
- *hier, bitte
-

6. Übersetzen Sie:

- *Dobrý den. Máte ještě volný pokoj? /Je u Vás ještě volný pokoj?
- Dobrý den. Pokoj? Okamžik prosím. Jen pro Vás?

*Ne, dvojlůžkový pokoj pro mne a moji paní. Zůstaneme dvě noci.

-Ano, máme ještě volný pokoj.

*Je ten pokoj se sprchou/s koupelnou?

-Ano.

*To jsem rád. Co stojí dvojlůžkový pokoj?

- 40 Euro jedna noc.

*Je zahrnuta snídaně?/Je to s polopenzí nebo s plnou penzí?

-Ano. Je snídaně formou švédského stolu./Ne. V ceně je zahrnuta jen snídaně. Polopenze stojí 10 Euro, plná penze 20 Euro na den.

*Prima, ten pokoj si vezmeme.

-Máte nějaký doklad?

*Ano. Zde je můj občanský průkaz.

-Děkuji. Všechno v pořádku.

-Zde je Váš klíč od pokoje, pane Fräbel.

*Děkuji mnohokrát. V kolik hodin musíme opustit pokoj?

-Není zač. V 11 hodin byste měli pokoj opustit.

*Kde můžeme uschovat zavazadla?

-Svá zavazadla můžete uschovat u nás na recepci.

*Děkuji Vám a hezký den.

-Rádo se stalo, i Vám (rovněž), nashledanou.

*Nashledanou.

Zur Kontrolle:

**Guten Tag, Haben Sie noch ein Zimmer frei?/Ist bei Ihnen noch ein Zimmer frei?*

- Guten Tag. Ein Zimmer? Einen Augenblick bitte. Nur für Sie?

**Nein, ein Doppelzimmer/Zweibettzimmer für mich und meine Frau. Wir bleiben zwei Nächte. Die Halbpension kostet 10 Euro, die Vollpension 20 Euro pro Tag.*

- Ja, wir haben noch ein Zimmer frei.

**Ist das Zimmer mit Dusche/mit Bad?*

- Ja.

** Da bin ich froh. Was kostet ein Doppelzimmer/Zweibettzimmer?*

- 40 Euro pro Nacht.

** Ist das Frühstück inklusive?/Ist das mit Halb- oder Vollpension?*

- Ja. Es gibt ein Frühstücksbuffet./Nein. Im Preis ist nur das Frühstück inbegriffen.

**Prima, das Zimmer nehmen wir.*

-Haben Sie einen Ausweis?

** Ja. Hier ist mein Personalausweis.*

-Danke schön. Alles klar/In Ordnung.

-Hier ist Ihr Zimmerschlüssel, Herr Fräbel.

**Vielen Dank. Um wie viel Uhr müssen wir das Zimmer verlassen?*

-Nichts zu danken. Um 11 Uhr sollten Sie das Zimmer verlassen.

**Wo können wir das Gepäck unterstellen?*

-Ihr Gepäck können Sie bei uns an der Rezeption unterstellen.

**Vielen Dank und einen schönen Tag!*

-Gern geschehen, ebenfalls, auf Wiedersehen.

**Auf Wiedersehen.*

Thema 9: Einkaufen

1. Wichtige Phrasen

[Sage und schreibe, str. 36]

*Guten Tag, was darf es sein? = Dobrý den, co to bude?

*Ist das alles? = Je to všechno?

*Die Kirschen kosten 2 Euro das Kilo. = Třešňi stojí 2 eura kilo.

* Noch etwas? = Ještě něco?

*Das macht zusammen 15,80 Euro (čti: 15 Euro 80)

*Und 20 Zent zurück.

*Bitte schön, auf Wiedersehen und einen schönen Tag noch. ☺

*Schau mal, hier sind Schränke. Wie findest du den Schrank hier?

*Ja./Nein, den da/dort/hier.

*Magst du den hier?/

*Findest du den schön?

- (Ich sehe mir jetzt die Ware an. ☺)

Ich hätte gern/Ich möchte drei Brötchen und ein Croissant!

- Ja, danke/Nein, ich hätte gern noch 1 Pfund Schinken

-Ich nehme also ein Kilo Kirschen. ☺

- Nein, danke.

- Hier sind 16 Euro.

- Danke schön.

- Danke, ebenfalls, auf Wiedersehen.

- Meinst du den da?/ Meinst du den für 20 Euro? Der ist zu

groß/klein/unbequem/unpraktisch/teuer.

-Ja./Nein,

-Ja, der sieht gut aus./Nein, den mag ich nicht.

2. Wortschatz

Getränke, Chips

s Getränk, -e = nápoj

r Orangensaft, ä-e = pomerančový džus

s Mineralwasser, ä-/- = minerálka

e Cola, -s = kola

r Tee, -0/s (druhy čajů) = čaj

r Kaffee, -s = káva

e Kartoffel-Chips (mn.č.) = brambůrky, bramborové chipsy

Milch, Käse, Eier

e Milch, 0 = mléko

r Kefir, 0 = kefir

e Sahne, -n = smetana

- e saure Sahne, 0 = kyselá smetana

- e Schlagsahne, 0 = šlehačka

e Butter, 0 = máslo

r Joghurt, -(s) = jogurt

s Ei, -er = vejce

Nudeln, Reis

e Nudel, -n = nudle

e Spaghetti (mn.č.) = špagety

r Reis, -e (druhy rýží) = rýže

s Öl, -e (druhy olejů) = olej

r Essig, -e (druhy octa) = ocet

Fleisch, Fisch

s Fleisch, 0 = maso

s Schnitzel, - = řízek

s Kotelett, -s = kotleta

s Steak, -s = steak

r Braten, - = pečeně

e Wurst, ü-e = salám

e Salami, -(s) = salám

r Schinken, - = šunka

r Käse, - = sýr
e Margarine, -n = margarín
r Quark, 0/r Topfen, 0 (A) = tvaroh

Waschmittel

s Waschmittel, - = prací prostředek
s Waschpulver, - = prací prášek
e Seife, -n = mýdlo
s Toilettenpapier, -e = toaletní papír
s Taschentuch, ü-er = kapesník
das Tempo-Taschentuch, ü-er = papírový kapesník
e Serviette, -n = ubrousek

Backwaren

s Brot, -e = chléb
- s Weißbrot, -e = bílý chléb
- s Graubrot, -e = černý chléb
- s Vollkornbrot, -e = celozrnný chléb
s Kipfel, -(n) Kipferl, -(n)/s Hörnchen, - = rohlík
s Baguette, -n/s =a bageta
e Brezel, -n = preclík
s Croissant, -s = croissant
s Brötchen, -(D)/e Semmel, -n(A/süddt.)/s Weggli/-(s)
(CH) = houska

Obst

s Obst, 0 = ovoce
r Apfel, ä- = jablko
e Banane, -n = banán
e Orange, -n/e Apfelsine, -n = pomeranč
e Mandarine, -n = mandarinka
e Kirsche, -n = třešeň

Gemüse

s Gemüse, - = zelenina
e Kartoffel, -n/r Erdapfel, ä- (A) = brambor
e Tomate, -n/r Paradeiser, - (A) = rajče
e Bohne, -n/e Fiole, -n (A) = fazole
e Linse, -n = čočka
e Erbse, -n = hrách
r Meis, e = kukuřice
e Karotte, -n = mrkev
r Blumenkohl, -e/r Karfiok, -e (A) = květák
r /e Paprika, -(s) = paprika (koření jen s der, lusk s
der/die)

r Fisch, -e = ryba
s Fischfilet, - = rybí fileta

Tiefkühlkost = mražené zboží

s Eis, 0/e Glace, 0 (CH) = zmrzlina
s gefrorene Gemüse, - = mražená zelenina
e Pizza, -s = piza

r Kuchen, - = koláč
- r Apfelkuchen = jablečný koláč
- r Käsekuchen (aus Quark), - = sýrová
bucht
- r Kirschkuchen, - = třešňová koláč
e Torte, -n = dort
- e Obsttorte, -n = ovocný dort
- e Sachertorte, -n = Sachrův dort
- e Schokoladentorte, -n = čokoládový dort

e Aprikose, -n/e Marille, -n (A) = meruňka
e Birne, -n = hruška
e Pflaume, -n
e Zitrone, -n = citrón
e Ananas, -/se = ananas

e Gurke, -n = okurka
s Radieschen, - = ředkvička
r Salat, -e = salát
e Sellerie, - = celer
e Petersilie, -n = petržele
r Lauch, e = pórek
r Kohlrabi, -[s] = kedlubna
r Kohl, 0 (D)/s Kraut, 0 (A, süddt.) = zelí
- s Sauerkraut = kyselé zelí
r Dill, -e = kopr
r Knoblauch, 0 = česnek

Geschäfte

r Supermarkt, ä-e = supermarket
s Kaufhaus, ä-er = nákupní centrum
s Warenhaus, ä-er = obchodní dům
e Bäckerei, -en = pekárna
e Molkerei, -en = mlékárna
e Metzgerei, -en = řeznictví
e Drogerie, -n = drogerie
e Apotheke, -n = lékárna
r Tabakladen, ä- = prodejna tabáku

s Obst- und Gemüsegeschäft, -e = obchod s ovocem a zeleninou
e Autowerkstatt, ä-e = autoopravna
s Blumengeschäft, -e = obchod s květinami
s Fotostudio, Fotostudien = fotostudio
s Textilgeschäft, -e = obchod s textilem
e Buchhandlung, -en = knihkupectví
e Reinigung, -en = čistírna

dürfen (ich darf, du darfst, er darf) = smět, Was darf es sein? = Co to bude?, Darf es etwas mehr sein? = Může (Smí) to být o něco víc?

kosten = stát (o ceně), Was/Wie viel kosten die Kirschen? = Kolik (Co) stojí ty třešně? (Duden), Die Kirschen kosten 2 Euro das Kilo. Das Bild kostete ihn 5000 Euro. = Ten obraz ho stál 5000 euro. (Duden)

sich ansehen (ich sehe mir an, du siehst dir an, er sieht sich an) = prohlížet si, Ich sehe mir die Ware an. = Prohlížím si zboží.

können (ich kann, du kannst, er kann) = moci, Ich kann mir den Tag vorstellen. = Umím si představit den

mögen = mít rád, chtít (raději), líbit se, ich möchte/ich hätte gern = chtěl(a) bych rád(a) bych, mögen x gefallen = líbit se

- mögen etwas (4.p.): Den Schrank mag ich nicht. = Ta skříň se mi nelíbí (doslova: tu skříň nemám rád ☺)

- etwas (1.p.) gefällt (mir): Der Schrank gefällt mir nicht. = Ta skříň se mi nelíbí.

machen = dělat, Das macht zusammen zwei Euro achtzig. = Dohromady je to dvě eura osmdesát.

r Euro, -s (nepoužívá se u ceny) = euro, r Cent, -(s) (nepoužívá se u ceny) = cent, Wir bezahlen einen Euro zwanzig. = Zaplatíme euro dvacet.

zusammen = dohromady, zurück = zpátky

schauen = podívat se, kouknout se, Schau mal! = Podívej!

finden j-n schön, teuer, bequem = shledávat někoho/něco pěkným drahým, pohodlným

aussehen (du siehst aus, er sieht aus), Der Schrank sieht gut aus. = Ta skříň vypadá dobře.

alle zwei Tage (4.p.) = každý druhý den, heute früh = dnes ráno, heute Vormittag = dnes dopoledne, heute Nachmittag = dnes odpoledne

Montag früh = v pondělí ráno, Montagvormittag = v pondělí dopoledne, Montagnachmittag = v pondělí odpoledne (vždy složenina)

dann = potom, anschließend = následně, schließlich = nakonec

s Lächeln, - = úsměv, sich vorstellen, ich stelle mir vor = představuji si

e Einkaufsliste, -n = nákupní seznam, e Ware, -n = zboží

- e Flasche, -n = láhev, e Tüte, -n= sáček, s Paket, -e = balíček, e Packung, -en = balení, e Dose, -n = plechovka, s Liter (l), - = litr, s Kilo(gramm) (kg) = kilogram, s Dekagramm) = dekagram, s Pfund (Pf), - e = půlkilo

3. Spielen Sie das Gespräch:

- *Guten Tag. Was darf es sein? Schöne frische Brötchen?
-Was kosten die?
*Nur einen Euro.
-Gut, ich nehme zwei Brötchen und was kosten die Orangen?
*Die sind heute ganz preiswert. Nur 2 Euro das Kilo.
-Prima! Ich nehme sie auch.
*Noch etwas?
-Vielen Dank, das ist alles.
*Das macht zusammen 3 Euro.
-Hier sind 5 Euro.
*Und 2 Euro zurück. Vielen Dank. Auf Wiedersehen!

Zur Kontrolle

- *Dobrý den, co to bude? Pěkné čerstvé housky?*
- *Co stojí?*
**Jen jedno Euro.*
- *Dobře, vezmu si dvě housky a co stojí pomeranče?*
**Ty jsou dnes docela výhodné. Jen 2 Eura kilo.*
- *Prima! Vezmu si je také.*
**Ještě něco?*
- *Děkuji, to je všechno.*
**Dělá to dohromady 3 eura.*
- *Zde je 5 Euro.*
** A 2 eura zpátky. Děkuji mnohokrát. Na shledanou!*

4. Sprechen Sie über das Einkaufen in 4 Geschäften:

- a) V pondělí ráno jdu do
- b) V koupím
.....
- c) Potom půjdu do
- d) V koupím
.....
- e) Následně půjdu do
- f) V koupím
.....
- g) Nakonec půjdu do
- h) V koupím
.....

5.a) Übersetzen Sie:

1. Každý druhý den chodím do mlékárny za rohem.
2. Projdu mlékárnou k pultu a řeknu: Dobrý den, ráda bych jeden jogurt za 1,50 Euro, jedno mléko za 1, 80 Euro, jedno máslo za 2 Eura.

3. Ten jogurt je pro mého syna, má jogurt moc rád.
3. Prodavač je velmi milý, nic proti němu nemám.
4. Bez jeho úsměvu si nedovedu představit den.

5b. Variieren Sie diese Übung: wechseln Sie den Typ des Geschäftes und die Waren

Zur Kontrolle

1. *Alle zwei Tage gehe ich in die Molkerei um die Ecke.*
2. *Ich gehe durch die Molkerei bis zum Ladentisch und sage: Guten Tag, ich hätte gern einen Joghurt für einen Euro fünfzig, eine Milch für einen Euro achtzig, eine Butter für zwei Euro.*
3. *Der Joghurt ist für meinen Sohn, er mag Joghurt sehr gern. ☺*
4. *Der Verkäufer ist sehr nett, ich habe nichts gegen ihn.*
5. *Ohne sein Lächeln kann ich mir den Tag nicht vorstellen.*

6. Übersetzen Sie:

1. Chodím nakupovat s nákupním seznamem.
2. Dnes bych chtěl(a) koupit následující zboží:
2 litrů mléka, 3 lahve vína, 5 kilo brambor, půl kila šunky, 1 balení rýže, 1 sáček bramborových lupínků, 2 plechovky ananasu, 1 plechovku mandarinek, 30 deka salámu, 2 balení toaletního papíru, 3 balíčky papírových kapesníků.

Zur Kontrolle

1. *Ich gehe mit Einkaufsliste einkaufen.*
2. *Heute möchte ich folgende Waren kaufen:
zwei Liter Milch, drei Flaschen Wein, fünf Kilo Kartoffeln, ein Pfund Schinken, eine Packung Reis, ein Tüte Kartoffel-Chips, zwei Dosen Ananas, eine Dose Mandarinen, dreißig Dekagramm Wurst, 2 Packungen Toilettenpapier, 3 Paket Tempo-Taschentücher.*

Thema 10: Bekleidung

[Themen 1]

Schau mal, hier sind Esstische. = Podívej, zde jsou jídelní stoly.

[Schr 2, str. 65]

Kleidung kaufen

Haben Sie den Rock auch in Größe ...?

Die Hose ist zu klein/zu groß. Ich brauche Größe ...

Wo kann ich das bezahlen?

Wo finde ich Damenkleidung/...?

Welche Bluse/Welcher Rock/ ... steht mir besser?

Gibt es den/das/die ... auch in Schwarz/Blau/...?

Welchen/Welches/Welche ... soll ich kaufen/nehmen?

Mir gefällt/gefallen die Jeans./Die Jeans mag ich [Themen]

Und dir/Ihnen?

Mir auch./ Mir nicht.

Mir gefällt ... nicht so gut.

Mir schon./Mir auch nicht.

Der Kaffee schmeckt mir (nicht).

Ich finde ... Und du/Sie?

Den/Das/Die finde ich ...

Ich weiß nicht.

V obchodě

-Guten Tag, was darf es sein?

- Guten Tag, Ich möchte **eine** Jeans und eine Bluse.

- **In welcher** Farbe möchten Sie die Bluse?

-Ich hätte gern eine weiße Bluse.

-Und **welche Größe** brauchen Sie?

-**Größe** S, bitte.

- **Größe** S haben wir leider nicht mehr, aber **wir haben Größe** M. Sie sind fast gleich groß.

-Ich nehme sie.

-Noch etwas?

-Nein, danke, wieviel zahle Ich?

-Das macht zusammen siebzig Euro.

-Danke schön!

-Auf Wiedersehen und einen schönen Tag!

2.

-Schau mal, hier sind Handtaschen. Wie findest du die hier?

- Meinst du die da?

- Nein, die dort.

-Die ist zu groß und auch sehr teuer!

-natürlich! Das ist die Handtasche Armani! Und findest du die schön?

- Ja, die sieht gut aus. Wieviel kostet sie?

-Sie kostet vierzig Euro.

-Das ist preiswert!

-Prima! Dann nehme ich die Handtasche!

Thema 11: Wohnen

1. Wichtige Phrasen

Wohin?

Ich stelle den Nachttisch auf die rechte Seite des Bettes.
Den Esstisch stelle ich in die Mitte der Küche.
Ich stelle mich ans Fenster.
Ich lege das Kissen auf das Bett.
Ich lege mich ins Bett.
Ich setze den Gast in den Sessel.
Ich setze mich an den/zu Tisch.
Ich hänge das Bild an die Wand.
Ich räume die Kleider in den Schrank ein.
Ich ziehe das Kissen über.
Ich glätte das Leintuch.
Ich decke den Tisch.
Ich breite das Tischtuch auf den Tisch./Ich lege das Tischtuch auf.
Ich wische das Geschirr ab./Ich trockne das Geschirr ab.
Ich wische den Staub ab.
Ich wische den Fußboden auf.

2. Wortschatz

s Wohnzimmer, - = obývací pokoj

e Wand, ä-e = zeď
s Sofa, -s/e Couch, -(e)s = pohovka/gauč
r Tisch, -e = stůl
r Konferenztisch, -e = konferenční stůlek
s Tischtuch, -ü-er = ubrus, s Deckchen, - = dečka
r Sessel, - = křeslo, r Stuhl, ü-e = židle
- sich in einen Sessel setzen = posadit se do křesla
r Lüster, - = lustr
e Pfeife, -n = dýmka
e Zeitung, -en = noviny
s Kissen, - = polštář, e Decke, -n = deka, přikrývka
r Schrank, ä-e = skříň
e Möbel (mn.č.) = nábytek
s Bild, -er = obraz, e Wand, ä-e = stěna
s Fenster, - = okno, e Gardinenleiste, -n = garnýž
r Vorhang, ä-e = závěs, e Gardine, -n = záclona
r Fernseher, - = televizor, s Radio, -s = radio
r Blumentopf, ö-e = květináč
e Blume, -n = květina
- r Blumentopf mit Blume = květináč s květinou
r Teppich, -e = koberec
s Bügeleisen, - = žehlička

s Kinderzimmer, - = dětský pokoj

e Wand, ä-e = zeď
s Bett, -en = postel
s Betttuch, ü-er = prostěradlo
s Kissen, - = polštář
e Decke, -n = přikrývka, s Federbett, -en = peřina
r Schreibtisch, -e = psací stůl
e Schublade, -n = šuple
- r Schreibtisch mit vier Schubladen
r Schrank, ä-e = skříň
s Regal, -e = police, regál

Wo?

Der Nachttisch steht auf der rechten Seite des Bettes.
Der Esstisch steht in der Mitte der Küche.
Dann stehe am Fenster.
Das Kissen liegt auf dem Bett.
Dann liege ich im Bett.
Der Gast sitzt im Sessel.
Dann sitze ich am Tisch.
Das Bild hängt an der Wand.

s Schlafzimmer, - = ložnice

e Wand, ä-e = zeď
s Doppelbett, -en = dvojpostel
- s Bett über/ziehen = povéci postel
s Betttuch, ü-er/s Leintuch, ü-er = prostěradlo
- s Leintuch glätten = natáhnout prostěradlo
s Kissen, - = polštář
e Decke, -n = přikrývka, das Federbett, -en = peřina
r Bezug, ü- e = potah
- r Bezug des Kissens = povlak polštáře
r Nachttisch, -e = noční stůlek
e Lampe, -n = lampa
e Seite, -n
- auf der linken (rechten) Seite = na levé (pravé) straně
- r Nachttisch auf der linken Seite des Doppelbettes = noční stůlek na levé straně postele
r Schrank, ä-e = skříň
r Vorhang, ä-e = závěs, e Gardine, -n = záclona
e Jalousie, -n [žaluzí] = žaluzie
r Teppich, -e = koberec
r Parkettboden, ö- = parketová podlaha

r Vorraum, ä-e/e Diele, -n, s Vorzimmer (A) = předsíň

e Wand, ä-e = stěna
r Kleiderhaken, - = věšák (háček)
- etwas an den Kleiderhaken hängen = pověsit něco na věšák
- etwas vom Kleiderhaken nehmen = sundat něco z věšáku
r Kleiderständer, - = věšák (stojan s háčky na zavěšení)
- r Ständer, - = stojan
r Mantel, ä-e = kabát, e Jacke, -n = bunda
r Regenschirm, -e = deštník

s Bad, ä-er = koupelna/e Toilette, -n = toaleta

r Duschaum, ä-e = sprcha (místnost se sprchou)
 e Duschkabine, -n = sprchová kabinka
 e Schiebetür, -en = posuvné dveře
 - e Duschkabine mit Schiebetür = sprchová kabinka s posuvnými dveřmi
 e Dusche, -n = sprcha
 s Handtuch, ü-er = ručník
 r Kamm, ä-e = hřeben
 e Seife, -n = mýdlo
 s Shampoo, -s [šampú] = šampon
 e Badewanne, -n = vana
 s Waschbecken, - = umyvadlo
 e Toilette, -n = záchod, s Bidet, -s [bidé] = bidet
 - auf/in die/zur Toilette gehen = jít na záchod
 r Spiegel, - = zrcadlo
 e Waschmaschine, -n = pračka
 r (Wäsche)trockner, - = sušička
 - e Waschmaschine mi Trockner = pračka se sušičkou

e Küche, -n = kuchyň

r (Ess)tisch, -e = (jídelní) stůl
 r Stuhl, ü-e = židle
 - r Tisch mit vier Stühlen = stůl se čtyřmi židlemi
 s Tischtuch, ü-er = ubrus
 r Teller, - = talíř
 s Besteck, -e = příbor
 - e Gabel, -n = vidlička, s Messer, - = nůž
 - e Serviette, -n = ubrousek
 e Küchenzeile, -n = kuchyňská linka
 e Spüle, -n = dřez, s Becken, - = umyvadlo (v kuchyni)
 - e Spüle mit zwei Becken = dřez se dvěma umyvadly
 r Küchenschrank, ä-e = lednička
 r Mixer, - = mixér

Zimmer in einem Haus/in einer Wohnung

s Zimmer, - = pokoj, místnost
 - s Wohnzimmer, - = obývací pokoj
 - s Kinderzimmer, - = dětský pokoj
 - s Schlafzimmer, - = ložnice
 - s Esszimmer, - = jídelna
 - s Arbeitszimmer, - = pracovna
 e Küche, -n = kuchyň

Verben mit dem Dativ:

sitzen (a, h. e) = sedět
 - Am Tisch sitzen noch 3 Leute. = U stolu sedí ještě 3 lidi.
 liegen (a, h. e) = ležet

Verben mit dem Akkusativ:

setzen (h.) = posadit
 - sich zu Tisch/an den Tisch setzen = posadit se ke stolu
legen (h.) = položit
 - sich zu Bett, ins Bett, aufs Sofa, auf die Terasse, in die Sonne legen = položit se (lehnout si) do postele, na pohovku, na terasu, na slunce
hängen (h.) = pověsit
 - etw. an die Wand, auf den Kleiderhaken hängen = pověsit něco na zeď, na věšák
stellen (h.) = postavit

r Flur, -e = chodba

- über/durch den Flur gehen = jít přes chodbu/chodbou
 r Läufer, - = běhoun
 e Treppe, -n = schodiště
 - e Treppe hinaufgehen/hinuntergehen = jít po schodech nahoru/dolů
 e Tür, -en = dveře
 e Seite, -n = strana
 - links = nalevo, rechts = napravo
 - führen (h.) = vést
 - e erste Tür links führen ins Kinderzimmer. = Dveře na levé straně vedou do dětského pokoje

r Tiefkühlschrank, ä-e = mraznička
 e Anrichte, -n = kredenc
 s Geschirr, -e = nádobí
 - s Geschirr aus der Anrichte nehmen = vzít nádobí z kredence
 e Dose, -n = plechova, e Schüssel, -n = mísa, miska
 - Porzellan-/Glas-/Kunststoffschüssel = porcelánová, skleněná, umělohmotná mísa (miska)
 e Obstschale, -n = mísa na ovoce
 r Geschirrspüler, - = myčka
 r Elektroherd, - e = elektrický sporák
 am Elektroherd stehen = stát u elektr. sporáku
 e Mikrowelle, -n = mikrovlnná trouba

s Bad, ä-er = koupelna
 e Toilette, -n = toaleta
 r Vorraum, ä-e = předsíň
 r Flur, -e = chodba
 r Keller, - = sklep
 r Dachboden, ö- = půda
 e Speisekammer, -n = spíž

hängen (i, h. a) = viset
 stehen (a, h. a) = stát
 sich befinden (a, h. u) = nacházet se

aus/breiten (h.) = prostřít, roztáhnout, rozložit
 - s Tischtuch auf den Tisch ausbreiten = prostřít ubrus na stůl
auf/legen (h.) etwas auf etwas = položit co na co, prostřít
 - s Tischtuch auflegen = prostřít ubrus na stůl
glätten (h.) = (u)hladit, mandlovat
 - s Leintuch glätten (h.) = natáhnout prostěradlo
über/ziehen = povléct, přehodit (přes sebe)
 - s Bett, e Kissen (mit frischer Bettwäsche) über/ziehen = povléct postel
abwischen (h.) = utřít

- s Geschirr auf den Tisch stellen = postavit nádobí na stůl
e Wäsche, e Kleider in den Schrank einräumen (h.) = uložit (umístit)
prádlo, šaty do skříně
auf/räumen (h.) = uklidit
- e Bücher aufräumen (h.) = uložit (uklidit) knihy
decken (h.) = prostřít, krýt, pokrývat
- den Tisch decken = prostřít stůl
aufstellen (h.) = rozestavit
- Wir stellen die Möbel im Zimmer auf. = Rozestavíme v pokoji
nábytek
einrichten = zařídit něč
- Jetzt richten wir unsere Wohnung ein. = Nyní zařizujeme svůj byt.

den Staub, das Geschirr abwischen = setřít prach, utřít nádobí
abtrocknen (h.) = utřít
- das Geschirr abtrocknen = utřít nádobí
aufwischen (h.) = utřít
- den Fußboden aufwischen = utřít podlahu
es gibt + 4.p. = je, existuje
Im Vorraum gibt es einen Kleiderhaken. = V předsíni je věšák.
treten (a, b. e) in etwas (4.p.)/etwas (4.p.) betreten = vstoupit kam
- Jetzt treten wir ins Zimmer ein./Jetzt betreten wir das Zimmer. =
Nyní vstoupíme do pokoje.

die Mitte, -n = střed, prostředek, In die Mitte des Zimmers stelle ich einen Tisch. = Doprostřed pokoje postavím stůl., In der Mitte des Zimmers steht ein kleiner Tisch. = Uprostřed pokoje stojí stolek.

die Seite, -n = strana, die rechte (linke) Seite, Auf der rechten Seite des Flurs ist die Tür. = Na pravé straně chodby jsou dveře., Die Anrichte steht auf der rechten Seite der Küche. = Kredenc stojí na pravé straně kuchyně.

bestehen aus etwas (a, h. a), Unsere Wohnung besteht aus drei Zimmern, einer Küche und einem Bad. = Náš byt se skládá ze tří pokojů, kuchyně a koupelny.

ferner = dále, Ferner räume ich Bücher ins Regal. = Potom uložím knihy na policičku., anschließend = následně

3. Übersetzen Sie:

Unsere Wohnung besteht aus vier Zimmern. Durch die Haustür geht man ins Vorzimmer. Im Vorzimmer zieht man die Schuhe aus. Dann geht es in den Flur, durch die Tür gegenüber geht man in die Küche. In der Mitte der Küche steht ein großer Esstisch mit vier Stühlen, auf dem Esstisch liegt ein Tischtuch. Über dem Tisch hängt ein Lüster. Auf der rechten Seite der Küche steht eine Anrichte. Dort ist eine Spüle mit zwei Becken. Über der Küchenseite hängt das Küchenregal. Neben der Nachrichte links steht ein Elektroherd. In der Ecke am Fenster befindet sich ein Kühlschrank. Auf dem Kühlschrank steht eine Mikrowelle. Aus der Küche geht man ins Wohnzimmer. Im Wohnzimmer steht links ein Sofa. Auf dem Sofa liegen zwei Kissen und eine Decke. Neben dem Sofa befindet sich eine Lampe. Vor dem Sofa steht ein Konferenztisch. Gegenüber dem Sofa gibt es einen Fernseher. Links vom Fernseher steht ein Schrank. Rechts vom Fernseher steht ein Klavier. Aus dem Wohnzimmer geht man in den Schlafzimmer. Im Schlafzimmer steht gegenüber der Tür am Fenster ein Doppelbett. Auf der linken und rechten Seite des Doppelbettes steht immer ein Nachttisch. Auf dem Nachttisch links liegt ein Buch. Auf dem Nachttisch rechts steht eine Lampe. Aus dem Schlafzimmer geht man in den Flur. Gleich drüben geht man auf/in die Toilette und ins Bad.

Zur Kontrolle:

Náš byt sestává ze čtyř pokojů. Domovními dveřmi se jde do předsíni. V předsíni si vyjeme boty. Potom se jde do chodby, dveřmi naproti jdeme do kuchyně. Uprostřed kuchyně stojí velký jídelní stůl se čtyřmi židlemi, na jídelním stole leží ubrus. Nad stolem visí lustr. Na pravé straně kuchyně stojí kredenc. Tam jsou dřes se dvěma umyvadly. Nad kuchyňskou linkou visí kuchyňský regál. Vedle dřezu nalevo stojí elektrický sporák. V rohu u okna se nachází lednička. Na ledničce stojí mikrovlnná trouba. Z kuchyně se jde do obývacího pokoje. V obývacím pokoji stojí vlevo pohovka. Na pohovce leží dva polštáře a deka. Vedle pohovky se nachází lampka. Před pohovkou stojí konferenční stolek. Naproti gauči je televizor. Nalevo od televizoru stojí skříň. Vpravo od televizoru stojí klavír. Z obývacího pokoje se jde do ložnice. V ložnici stojí naproti dveřím u okna dvojpostel. Na levé a pravé straně dvojpostele stojí vždy jeden noční stolek. Na nočním stolku vlevo leží kniha. Na nočním stolku vpravo stojí lampka. Z ložnice se jde na chodbu. Hned naproti se jde na toaletu a do koupelny.

4. Erzählen Sie auf ähnliche Weise über die Wohnung auf dem Bild

bestehen aus - ins/in die gehen - in der Mitte des/der sein - auf der linken Seite - stehen - liegen - sich befinden - hängen

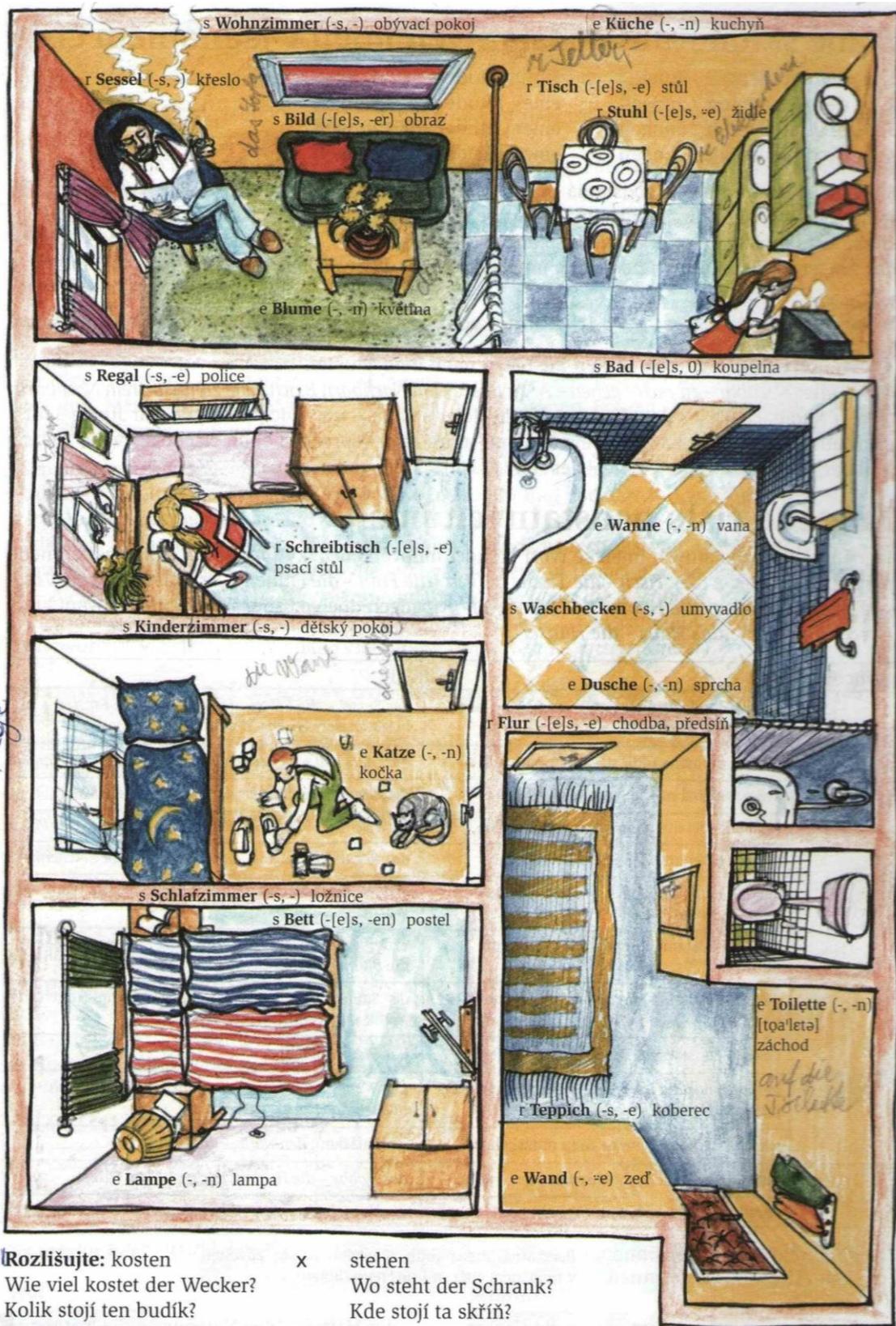
5. Übersetzen Sie:

1. Máme nový byt a chceme jej zařídit.
2. Nejprve rozestavíme nábytek v dětském pokoji.
3. Do rohu napravo od okna postavíme postel.
4. Nad postel pověsíme regál a na zeď mezi regál a okno pověsíme obraz.

5. Dále postavíme k oknu psací stůl.
6. Potom pověsíme na okno záclony.
7. Mezi postel a dveře postavíme skříň.
8. Utřeme podlahu a položíme na zem koberec.
9. Na postel položíme deku a polštář, potom postel povlečeme.
10. Utřeme prach na nábytku a uložíme knihy na policičku a věci do šuplátek psacího stolu.

Zur Kontrolle:

1. *Wir haben eine neue Wohnung und wir wollen sie einrichten.*
2. *Zuerst stellen wir die Möbel im Kinderzimmer auf.*
3. *In die Ecke rechts vom Fenster stellen wir ein Bett.*
4. *Über da Bett hängen wir ein Regal und an die Wand zwischen das Regal und das Fenster hängen wir ein Bild.*
5. *Ferner stellen wir einen Schreibtisch ans Fenster.*
6. *Dann hängen wir ans Fenster Gardinen.*
7. *Zwischen das Bett und die Tür stellen wir einen Schrank.*
8. *Anschließend wischen wir den Fußboden auf und legen einen Teppich auf den Fußboden.*
9. *Auf das Bett legen wir eine Decke und ein Kissen, dann ziehen wir das Bett über.*
10. *Wir wischen/trocknen den Staub auf den Möbeln ab und räumen Bücher ins Regal und Sachen in die Schubladen des Schreibtisches ein.*



D4 Lesen Sie die Anzeigen.

- a** Markieren Sie die Mietpreise.
b Wer sucht eine Wohnung und möchte eine Wohnung / ein Zimmer mieten? ..Anzeige A.....
c Wer hat eine Wohnung / ein Zimmer und möchte vermieten? ..Anzeige.....

1 qm/1m²
 = ein Quadratmeter

Mietmarkt

A Suche für Praktikum möbliertes Zimmer in Hamburg, bis **200 €**. Zeit: 29.04. – 29.07. Wer kann helfen? Tel. 0179 / 1480348

B Wohnen auf Zeit! Voll möbliertes 1-Zi-Apartment zu vermieten, großer Wohnraum, zentrale Lage, 74 € pro Person/Woche. Tel. +49/40/51317740, wohnen@wohnen-auf-zeit-hh.de

Zimmer frei! 20 qm, ruhig, mit Balkon, 190 €, Nebenkosten 30 €, 3 Monatsmieten Kaution, ab sofort. Tel. 0176 / 29059235

Student sucht dringend 1-Zimmer-Wohnung bis 250 € warm, ab 01.04., Tel. 0174 / 2068440

Schöne Ferienwohnung mit Garten für 2 bis 6 Personen, möbliert, familienfreundlich, preiswert, ab 85 €/Nacht, Hamburg-Blankenese, Tel. +49/40/8689178

D5 Sie suchen eine Wohnung. Welche Anzeige passt?

- | | | | |
|----------|--|-------------------------------------|---------|
| a | Sie brauchen für eine Woche ein Zimmer in Hamburg. Sie möchten nur 70 bis 80 Euro bezahlen. | <input checked="" type="checkbox"/> | Anzeige |
| b | Sie möchten mit Ihrer Familie zwei Wochen Urlaub in Hamburg machen. | <input type="checkbox"/> | |
| c | Sie suchen ein Zimmer von mindestens 18 Quadratmetern und möchten maximal 220 Euro Miete bezahlen. | <input type="checkbox"/> | |

Thema 12: Arbeit - Studium - Bewerbung

[Sch 2, str. 15]

Was sind Sie von Beruf? Was machen Sie?	Ich bin (von Beruf). Ich arbeite als ... Ich habe einen Job/eine Stelle als ... Ich mache eine Ausbildung als ... Ich bin Schüler(in)/Student(in). Ich studiere noch./Ich gehe noch zur Schule. Ich bin angestellt/selbstständig. Ich arbeite noch nicht. Ich bin zurzeit arbeitslos.
Was haben Sie studiert?	Ich habe (Marketing) studiert.

Žádost o místo:

[Sch 2, str. 11]

Sehr geehrter Herr Probst,

ich möchte in Ihrer Marketing-Abteilung nächstes Jahr sehr gern ein Praktikum machen.

Zu meiner Person: Ich bin Polin und habe in Krakau Wirtschaft und Marketing studiert und auch ein Diplom gemacht. Jetzt mache ich gerade ein Praktikum bei „Marketing&Media“ in Warschau. Ich habe auch schon als Praktikantin bei einer deutschen Firma gearbeitet: bei „Föbis“ in Köln. Ich spreche sehr gut Englisch und lerne auch Deutsch.

Für weitere Informationen stehe ich Ihnen gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Edyta Skumbin

Thema 13: ÖPNV und Objekte in der Stadt

1. Wichtige Phrasen

[S.u.s., str. 56]

Entschuldigung, wo kann man hier Fahrkarten für den ÖPNV (öffentlichen Personennahverkehr) bekommen?

Im Tabakladen, gleich neben dem Rathaus./gleich gegenüber, drüben (gegenüber)/gleich an der Ecke/um die Ecke/zwischen der Apotheke und dem Museum/auf der linken (rechten) Seite.

Das ist ganz nah. Das ist ganz in der Nähe. Das ist nur ein paar Schritte von hier.[Schr.]

Verzeihung, wie komme ich zum Kunstmuseum?

Da nehmen Sie am besten die U-Bahn/den Bus/die Straßenbahn, Linie 14. Steigen Sie am Neumarkt aus./Da fahren Sie am besten mit der U-Bahn, Linie 14.[ja]

Ja, an der Haltestelle Rathaus steigen Sie in den Bus, Linie 25 um. Mit dem Bus fahren Sie 5 Haltestellen und steigen Sie an der Haltestelle Museum aus.

Muss ich umsteigen?

Ich gehe:

Ich bin:

Institution:

zu: Ich gehe zur Post/zur Bank/zur Sparkasse/zum Bahnhof/zur Apotheke/zum Amt/zur Arbeit + zum Ball = na ples (Man denkt mehr an die Institution.)

Institution:

bei: bei der Post/bei der Bank/bei der Sparkasse

auf: auf der Post/auf der Bank/auf der Sparkasse/auf dem Rathaus/auf dem Bahnhof

auf: Ich gehe auf die Post/auf die Bank/auf die Sparkasse/auf das Rathaus/auf die Post/auf die Bank/auf den Bahnhof/ auf die Arbeit + auf einen Ball = na ples. (institute + nádraží, práce, ples)

Nichtinstitution:

in: im Stadtpark/im Museum/in der Buchhandlung/im Kaufhaus.
an: am Marktplatz, an der Haltestelle, an der Bushaltestelle, am Bahnhof, am Flughafen,

Nichtinstitution:

in: Ich gehe in den Stadtpark/ins Museum/in die Buchhandlung/ins Kaufhaus. (ins Gebäude hinein)

2. Wortschatz

r Supermarkt, ä-e = supermarket (in, in)	etwas zum Essem und Trinken kaufen - kaufen (h.) = koupit, kupovat - s Essen, 0 = jídlo, s Trinken, 0 = pití
s Kaufhaus, ä-er = nákupní centrum (in, in)	einen großen Einkauf machen/erledigen - machen (h.) = dělat - erledigen (h.) = vyřídit, zařídit - r Einkauf, ä-e = nákup
s Warenhaus, ä-er = obchodní dům (in, in)	neue Kleider kaufen - s Kleid, -er = šaty (dámské), mn.č. = šaty obecně
e Bäckerei, -en = pekárna (in, in)	Backwaren kaufen - e Backware, -n = pečivo
r Getränkemarkt, ä-e = obchod s nápoji (in, in)	eine Cola, einen Orangensaft und ein Mineralwasser kaufen - e Cola, -s = kola, r Orangensaft, ä-e = pomerančový džus s Mineralwasser, - = minerálka
e Molkerei, -en = mlékárna (in, in)	eine Milch, ein Stück Käse, einen Quark kaufen - e Milch, 0 = mléko, r Käse, - = sýr - r Quark, 0 = tvaroh, s Stück, -e = kus, kousek
e Metzgerei, -en = řeznictví (in, in)	ein Kilo Fleisch, 20 Deko Schinken, eine Wurst kaufen - s Kilogramm, -(s) = kilo - s Fleisch, 0 = maso, s Deko, - (s) = deko - r Schinken, - = šunka, e Wurst, ü-e = salám
s Obst- und Gemüsegeschäft, -e = obchod s ovocem a zeleninou (in, in)	ein Kilo Orangen, ein Pfund Zitronen, 5 Kilo Kartoffeln kaufen - e Orange, -n = pomeranč, s Pfund, -e = půlkilo - e Zitrone, - n = citrón, e Kartoffel, -n = brambor
e Drogerie, -n = drogerie (in, in)	ein Waschpulver, vier Seifen, ein Paket Tempo-Taschentücher kaufen - s Waschpulver, - = prací prášek, e Seife, -n = mýdlo - s Paket, -e = balíček, s Tempo-Taschentuch, ü-er = papírový kapesník
e Apotheke, -n = lékárna (in, in)	Medikamente kaufen

	- s Medikament, -e = lék
r Tabakladen, ä- = prodejna tabáku (in, in)	eine Zeitung und Lieblingszeitschriften kaufen - e Zeitung, -en = noviny, e Zeitschrift, -en = časopis - Lieblings- = oblíbený
s Blumengeschäft, -e = obchod s květinam (in, in)	einen Blumenstrauß Rosen kaufen - r Blumenstrauß, ä-e = kytice, - e Rose, -n = růže
s Fotostudio, Fotostudien = fotostudio (in, in)	sich fotografieren lassen - fotografieren (h.) = (vy)fotografovat - lassen (du lässt, er lässt; ie, h. a)
e Autowerkstatt, ä-e = autoopravna (in, in)	sich das Auto reparieren lassen - reparieren (h.) = opravit - s Auto, -s = auto
s Textilgeschäft, -e = obchod s textilem (in, in)	sich neue Jeans kaufen - e Jeans (mn. č.) = džíny
e Buchhandlung, -en = knihkupectví (in, in)	ein Buch kaufen - s Buch, ü-er = kniha
e Reinigung, -en = čistírna (in, in)	sich den Mantel reparieren lassen - r Mantel, ä- = kabát
e Stadtbibliothek, -en/e Stadtbücherei = městská knihovna (in, in)	sich Bücher ausleihen/Bücher lesen - sich aus/leihen (ie, h. ie) = vypůjčit si - lesen (a, h. e) = číst
e Touristeninformation, -en = turistické informační centrum (in, in)	einen Stadtplan und Informationen bekommen - bekommen (a, h. o) = dostat - r Stadtplan, ä-e = plán města, e Stadt, ä-e = město, e Information, -en = informace
e Telefonzelle, -n = telefonní budka (in, in)	telefonieren - telefonieren (h.) = telefonovat
s Theater, - = divadlo (in, in)	Theaterkarten an der Kasse ab/holen, sich ein Theaterstück ansehen /anschauen - abholen j-n von/an etwas = vyzvednou koho z/na - sich (3.p.) ansehen (a, h. e) etwas (4.p.) = prohlédnout si, podívat se na něco - sich (3.p.) anschauen (h.) etwas (4.p.) = prohlédnout si, podívat se na něco - e Theaterkarte, - n = lístek do divadla, s Theater, - = divadlo - e Kasse, - n = pokladna, s Theaterstück, -e = divadelní kus
s Kino, - s = kino (in, in)	sich einen Film ansehen /anschauen - r Film, -e = film
s Museum, Museen = museum (in, in)	sich eine Ausstellung ansehen /anschauen - e Ausstellung, -en = výstava
- s Kunstmuseum = museum umění/s Stadtmuseum = městské museum	sich Bilder ansehen /anschauen
e Disko(theke), - = diskotéka (in, in)	tanzen - tanzen (h.) = tančit
e Schwimmhalle, -n = bazén (hala)	schwimmen und baden - schwimmen (a, h./i. o) = plavat - baden (h.) = koupat se
s Schwimmbad, ä-er = koupaliště (in, in)	schwimmen und baden
s Café, -s = kavárna (in, in)	einen Kaffee und ein Stück Torte bestellen - bestellen (h.) = objednat - r Kaffee, -s = káva, - e Torte, -n = dort
s Restaurant, -s = restaurace (in, in)	zu Mittag essen/zu Abend essen - essen (du isst, er isst; a, h. e) = jíst s Mittag, -e = poledne, r Abend, -e = večer
s Hotel, -s = hotel (in, in)/ e Pension, -en = penzion	unter/kommen - unter/kommen (a, i. o) = ubytovat se
s Reisebüro, -s = cestovní kancelář (in, in)	eine Reise buchen/reservieren buchen (h.)/reservieren (h.) = zamluvit, rezervovat - e Reise, -n = cesta, zájezd

e Bank, -en = banka (zu/auf, bei/auf)	Geld abheben /sich ein Konto eröffnen - ab/heben (o, h. o) = vyzvednout - eröffnen (h.) = otevřít (konto) - s Geld, -er = peníze, -s Konto, -Konten = konto
e Sparkasse, -n = spořitelně (zu/auf, bei/auf)	Geld abheben/ein Konto eröffnen
e Post, -en = pošta (zu/auf, bei/auf)	Briefe schicken/ein Paket senden /auf der Post ein Paket ab/holen (Duden) - schicken (h.) = poslat - senden (ich sandte, ich habe gesandt) = poslat - abholen (h.) = vyzvednout - r Brief, -e = dopis, s Paket, -e = balík, balíček
s Rathaus, ä-er = radnice (zu/auf, auf)	etwas erledigen - erledigen (h.) = zařídit
r Ball, ä-e = bál (zum/auf einen B., auf??)	tanzen - tanzen (h.) = tančit
r (Bus)bahnhof, ö-e = nádraží (zu/auf, auf/am)	am Bahnhof/von der Bahn meine Bekannte ab/holen (Duden) - abholen (h.) = vyzvednout - e Bahn, -en = dráha - r Bekannte, -n, -n (ein Bekannter, -) = známý
e Haltestelle, -n = zastávka (an , an)	auf den Bus/auf die Straßenbahn/auf die U-Bahn warten - warten (h.) auf etwas = čekat na něco - r Bus, -se = autobus, e Straßenbahn, -en = tramvaj - e Straße, -n = ulice, e U-Bahn, -en = metro
r Flughafen, ä-/r Airport, -s = letiště (zu/auf, auf/am)	auf das Flugzeug warten - s Flugzeug, -e = letadlo

neben, zwischen, gegenüber + 3.p./drüben, an der Ecke, um die Ecke, auf der linken (rechten) Seite:

- gleich neben dem Rathaus = hned vedle radnice/zwischen der Apotheke und dem Museum = mezi lékárnou a muzeem
- e Seite, -n = strana, auf der linken (rechten) Seite = na levé (pravé) straně
- gegenüber = přislovce, předložka + 3.p., gleich gegenüber/drüben = hned naproti, gegenüber dem Rathaus = naproti radnici
- e Ecke, -n = roh, gleich an der Ecke = hned na rohu, um die Ecke za rohem
- nah, in der Nähe, es ist ein paar Schritte
- nah = blízko, Das ist ganz nah./ Das ist ganz in der Nähe. = To jedocela blízko/v blízkosti.
- r Schritt, -e = krok, Das ist nur ein paar Schritte von hier. = To je odtud jen pár kroků. [Schr.]

fahren:

fahren (du fährst, er fährt; u, i. a), fahren Sie **mit dem** Zug/Bus/Taxi/Auto/Wagen/Pkw/Lkw/Motorrad/(Fahr)rad/Schiff/Dampfer; **mit der** Straßenbahn/U-Bahn/S-Bahn = jet vlakem, autobusem, taxi, autem, vozem, os. autem, nákl. autem, na motorce, na kole, lodí, parníkem; tramvají, metrem, městskou rychlodráhou

nehmen:

nehmen (du nimmst, er nimmt; a, h. o), nehmen Sie **den** Zug/Bus/Taxi/Wagen/Pkw/Lkw/Hubschrauber/Dampfer = jed'te vlakem, autobusem, taxíkem, voze, osobním vozem, nákladním vozem, vrtulníkem, parníkem, **das** Auto/Motorrad/(Fahr)rad/Taxi/Schiff = jed'te autem, na motorce, na kole, taxíkem, lodí, **die** Straßenbahn/U-Bahn/S-Bahn, Linie 22 = jed'te tramvají, metrem, městskou rychlodráhou, linka 22

lassen:

lassen (du lässt, er lässt; er ließ, er hat gelassen) = nechat, Er lässt sein Auto reparieren. Er ließ sein Auto reparieren. = Nechal opravit své auto.

gehen:

gehen (i, i. a) = jít, Er ging in die Stadtbibliothek. = Šel do městské knihovny.

fahren:

fahren (u, i. a) = jet, Er fuhr zum Theater. = Jel do divadla.

bekommen:

bekommen (a, h. o) = dostat, Er bekam neue Informationen. = Dostal nové informace.

sich an/sehen:

sich (3.p.) ansehen etwas (4.p.) (a, h. e) = prohlédnout si, dívat se na, Ich sah/schaute mir eine Ausstellung an. = Prohlédl jsem si výstavu./Ich sah/schaute mir einen Film an. = Díval jsem se na film.

schwimmen:

schwimmen (a, h/i. o) = plavat, Sie schwamm eine Stunde in der Schwimmhalle. = Plavala hodinu v bazénu.

zu Mittag essen/zu Abend essen:

essen (du isst, er isst; a, h. e) = jíst, Ich aß im Restaurant zu Mittag/zu Abend. = Obědvávala/večeřela jsem v restauraci.

unter/kommen:

unter/kommen (a, i. o) = ubytovat se, Wir kamen im Hotel/in der Pension unter. = Ubytovali jsme se v hotelu/v penzionu.

senden/versenden:

senden (er sandte, er hat gesandt) = poslat, versenden (er versandte, er hat versandt) = zaslat, Er sandte/versandte ein Paket nach Deutschland. = Poslal/zaslal balíček do Německa.

ab/heben:

ab/heben (o, h. o) = vyzvednout (např. o penězích), Er hob Geld von seinem Konto. = Vyzvedl peníze ze svého účtu.

ein/steigen - um/steigen - aus/steigen:

steigen (ie, i. ie), Muss ich umsteigen? = Musím přestupovat?, Steigen Sie in den Bus, Linie 26 ein. = Nastupte do autobusu, linka 26., Steigen Sie an der Haltestelle Schwimmhalle um/aus. = Přestupte/Vystupte na zastávce plavecký bazén.

e Haltestelle:

e Haltestelle, -n = zastávka, an die Haltestelle gehen = jít na zastávku, an der Haltestelle sein = být na zastávce, (bis) zur Haltestelle fahren = jet na zastávku

Zeitangaben:

r Tag, -e = den, e Woche, -n = týden, s Wochenende, -n = vikend, r Monat, -e = měsíc, s Jahr, -e = rok

- r Montag, -e = pondělí, r Dienstag, -e = úterý, r Mittwoch, -e = středa, r Donnerstag, -e = čtvrtek, r Freitag, -e = pátek, r Samstag, -e = sobota (der Sonnabend, -e), r Sonntag, -e = neděle

- **am:** am Montag/Dienstag/Mittwoch/Donnerstag,/Freitag/Samstag (Sonnabend)/Sonntag

r Morgen, - = ráno, r Vormittag, -e = dopoledne, r Mittag, -e = poledne, r Nachmittag, -e = odpoledne, r Abend, -e = večer, e Nacht

- **am:** am Morgen/Vormittag/Mittag/Nachmittag/Abend, **in:** in der Nacht

gestern/vorgestern = včera/předevčirem, heute = dnes, morgen/übermorgen = zítra, pozítří, früh = časně

früh = časně, gestern früh = včera ráno, heute früh = dnes ráno, morgen früh = zítra ráno, Montag früh = v pondělí ráno

- gestern Abend, heute Abend, morgen Abend, gestern Nachmittag,

- Montagnachmittag = v pondělí odpoledne, Montagabend = v pondělí večer

vorig = uplynulý, nächst = příští, vorige Woche = minulý týden, vorigen Monat = minulý měsíc, nächste Woche, nächsten Monat, nächstes Wochenende, nächstes Jahr

3. Übersetzen Sie diesen Dialog. Spielen Sie ähnliche Dialoge, fragen Sie, wie Sie zu verschiedenen Objekten in Ihrer Stadt kommen

z.B.: zum Museum, zum Zoo, zum Rathaus, zum Schwimmbad, zum Theater, zur Bank,

Beispiel:

*Dobrý den, promiňte, jak se dostanu k muzeu?

- Dobrý den. Je to odtud dost daleko. Jděte tady doleva, až přijдете k zastávce. Jedte nejlépe autobusem, linka 14.

*Musím přestupovat?

- Ano na zastávce Fügnerova přestupte na tramvaj, linka 2. Tramvají jedte 4 zastávky a vystupte na zastávce muzeum. Muzeum uvidíte potom na druhé straně/naproti zastávce.

Děkuji mnohokrát. A kde tu můžu koupit jízdenky na MHD?

- Naproti v obchodě s tabákem.

*Děkuji pěkně. Nashledanou.

- Není zač. Nashledanou a šťastnou cestu.

Zur Kontrolle

*Guten Tag, Entschuldigung, wie komme ich zum Museum?

- Guten Tag. Es ist ziemlich weit von hier. Gehen Sie hier nach links, bis Sie zur Haltestelle kommen. Fahren Sie am besten mit dem Bus, Linie 14.

*Muss ich umsteigen?

- Ja, an der Haltestelle Fügnerova steigen Sie in die Straßenbahn, Linie 2 um. Mit der Straßenbahn fahren Sie 4 Haltestellen und steigen Sie an der Haltestelle Museum aus. Das Museum sehen Sie dann drüben (gegenüber)/gegenüber der Haltestelle.

*Vielen Dank. Und wo kann ich hier Fahrkarten für den ÖPNV (öffentlichen Personennahverkehr) bekommen?

- Drüben im Tabakladen.

*Danke schön. Auf Wiedersehen.

- Nichts zu danken. Auf Wiedersehen und gute Reise.

4. Erzählen Sie, wohin Sie gehen und was Sie dort erledigen müssen/können:

a) im Gegenwart (in Zukunft), b) In der Vergangenheit c) Fragen Sie im Perfekt und antworten Sie

Beispiel:

a) Post: Montagnachmittag gehe ich zur Post/auf die Post. = V pondělí jdu na poštu.

Auf der Post sende ich per Einschreiben ein Paket nach Österreich. = Na poště pošlu doporučeně balíček do Rakouska.

b) Post: Montagnachmittag ging ich zur Post/auf die Post. = V pondělí jsem šla na poštu.

Auf der Post sandte ich per Einschreiben ein Paket nach Österreich. = Na poště jsem poslala doporučeně balíček do Rakouska.

c) Was hast du mal Montagnachmittag gemacht?

Montagnachmittag bin ich zur Post/auf die Post gegangen. Auf der Post habe ich per Einschreiben ein Paket nach Österreich versandt.

Thema 14: Staaten und die Staatsangehörigkeit

1. Wichtige Phrasen:

Wo wohnen/leben/arbeiten Sie?
Sind Sie Amerikaner/Amerikanerin?
Woher kommen/sind Sie?

Wohin fahren Sie?
Woher sind die Leute?

Wo liegt der Staat?

Ich wohne in Tschechien/in der Tschechischen Republik/in der Slowakei/im Iran/in den USA/in den Niederlanden.
Nein, ich bin Tscheche/Tschechin (Italiener/Italienerin).
Ich komme aus Tschechien/aus der Tschechischen Republik/aus der Slowakei/aus dem Irak/aus den USA.
- Ich bin Tscheche/Tschechin, aber ich arbeite für eine/bei einer Firma in Deutschland/in der Schweiz/im Irak/in den USA.
Ich fahre nach Deutschland/in die Slowakei/in den Iran/in die USA.
Sie kommen aus allen Kontinenten: aus Amerika, Afrika, Australien, Asien und Europa.
in Europa, in Amerika, in Asien, in Afrika, in Australien

2. Der Wortschatz: nach = do/in = v/aus = z

Staat	Adjektiv	Einwohner	Hauptstadt	Einwohner der Hauptstadt
(s) Deutschland	deutsch	der Deutsche, -n, -n (ein Deutscher, -) die Deutsche, -n, -n (eine Deutsche, -)	Berlin	r Berliner, - e Berlinererin, -nen
(s) Österreich	österreichisch	der Österreicher, - die Österreicherin, -nen	Wien	r Wiener, - e Wienerin, -nen
(s) Frankreich	französisch	der Franzose, -n, -n die Französin, -nen	Paris	r Pariser, - e Pariserin, -nen
(s) Polen	polnisch	der Pole, -n, -n die Polin, -nen	Warschau	r Warschauer, - e Warschauerin, -nen
(s) Belgien	belgisch	der Belgier, - die Belgierin, -nen	Brüssel	r Brüsseler, - e Brüsselerin, -nen
(s) Großbritannien	britisch	der Brite, -n, -n die Britin, -nen	London	r Londoner, - e Londonerin, -nen
(s) Italien	italienisch	der Italiener, - die Italienerin, -nen	Rom	der Römer, - die Römerin, -nen
(s) Russland	russisch	r Russe, -n, -n e Russin, -nen	Moskau	r Moskauer, - e Moskauerin, -nen
(s) Maroko	marokkanisch	r Marokkaner, - e Marokkanerin, -nen	Rabat	r Einwohner von Rabat e Einwohnerin von Rabat
(s) China	chinesisch	r Chinese, -n, -n e Chinesin, -nen	Peking	r Einwohner von Peking e Einwohnerin von Peking
(s) Tschechien	tschechisch (böhmisches)	r Tscheche, -n, -n e Tschechin, -nen	Prag	r Prager, - e Pragerin, -nen

Staat	Adjektiv	Einwohner	Hauptstadt	Einwohner der Hauptstadt
e Slowakei	slowakisch	r Slowake, -n, -n e Slowakin, -nen	Preßburg	r Preßburger, - e Preßburgerin, -nen
e Tschechische Republik	tschechisch	r Tscheche, -n, -n e Tschechin, -nen	Prag	r Prager, - e Pragerin, -nen
e Schweiz	schweizerisch	r Schweizer, - e Schweizerin, -nen	Bern	r Berner, - e Bernerin, -nen
e Türkei	türkisch	r Türke, -n, -n e Türkin, -nen	Istanbul	r Einwohner von Istanbul e Einwohnerin von Istanbul
r Iran	iranisch	r Iraner, - e Iranerin, -nen	Teheran	r Teheraner, - e Teheranerin, -nen
r Irak	irakisch	r Iraker, - e Irakerin, -nen	Bagdad	r Bagdader, - e Bagdaderin, -nen
e USA (Pl.)	amerikanisch	r (US-)Amerikaner, - e (US-)Amerikanerin, -nen	New York	r New Yorker, - e New Yorkerin, -nen
e Niederlande (Pl.)	niederländisch	r Niederländer, - e Niederländerin, -nen	Amsterdam	r Amsterdamer, - e Amsterdamerin, -nen

e Ukraine	ukrainisch	r Ukrainer, - e Ukrainerin, -nen	Kiew	r Kiewer, - e Kiewerin, -nen
-----------	------------	-------------------------------------	------	---------------------------------

ohne Artikel

(s) Europa, (s) Asien, (s) Amerika, (s) Australien, (s) Afrika

- nach Europa = do Evropy, in Europa = v Evropě, aus Europa = z Evropy, die Staaten Europas = státy Evropy

(s) Deutschland, (s) Österreich, (Tabelle 1)

- nach Deutschland = do Německa, in Deutschland = v Německu, aus Deutschland = z Německa, die Hauptstadt Deutschlands = hlavní město Německa

mit Artikel

e Slowakei = Slovensko, e Tschechische Republik = Česká republika, e Schweiz, e USA (pl), (Tabelle 2)

- in die Slowakei = na Slovensko, in der Slowakei = na Slovensku, aus der Slowakei = ze Slovenska, die Hauptstadt der Slowakei = hlavní město Slovenska

r Staat, -en = stát, e Stadt, ä-e = město, e Hauptstadt, ä-e = hlavní město, die Hauptstadt Tschechiens = hlavní město Česka, die Hauptstadt der Slowakei = hlavní město Slovenska, die Hauptstadt des Irans = hlavní město Iránu, die Hauptstadt der USA = hlavní město spojených států

der Norden = sever, der Süden = jih, der Westen = západ, der Osten = východ, im Norden Europas = na severu Evropy

- Nord- = severní, Süd- = jižní, West- = západní, Ost- = východní, Mittel- = střed, (s) Mitteleuropa = střední Evropa, (s)

Nordwesteuropa = severozápadní Evropa, (s) Südamerika = Jižní Amerika

r Bekannte, -n, -n (ein Bekannter, -) = známý, r Verwandte, -n, -n (ein Verwandter, -) = příbuzný (jako přídavná jména)

- mein Bekannter heißt Karl. = Můj známý se jmenuje Karel., Ich habe einen Bekannten. = Mám jednoho známého.

- Der Bekannte heißt Peter. = Ten známý se jmenuje Petr.

3. Übersetzen Sie ins Tschechische:

1. Tschechien ist ein Staat in **Mitteleuropa**.
2. Die Hauptstadt **Tschechiens** ist Prag.
3. Mein Bekannter ist Tscheche, er kommt **aus Liberec**.
4. Er ist in **Tschechien** zufrieden, obwohl er oft nach Deutschland fährt. (VV)
5. Seine Frau ist auch **Tschechin**, weil sie aus **Tschechien** kommt. (VV)
6. Sie wünschen sich, dass ich zu ihnen **nach Tschechien** komme. (VV)

4. Ergänzen Sie den richtigen Artikel:

1. Slowakei ist ein Staat in Mitteleuropa.
2. Die Hauptstadt Slowakei ist Preßburg.
3. Mein Bekannter ist Slowake, er kommt aus Prešov.
4. Er ist in Slowakei zufrieden, obwohl er oft nach Deutschland fährt. (VV)
5. Seine Frau ist auch Slowakin, weil sie aus Slowakei kommt. (VV)
6. Sie wünschen sich, dass ich zu ihnen in Slowakei komme. (VV)

Zur Kontrolle

1. Die Slowakei ist ein Staat in Mitteleuropa.
2. Die Hauptstadt der Slowakei ist Preßburg.
3. Mein Bekannter ist Slowake, er kommt aus Prešov.
4. Er ist in der Slowakei zufrieden, obwohl er oft nach Deutschland fährt.
5. Seine Frau ist auch Slowakin, weil sie aus der Slowakei kommt.
6. Sie wünschen, dass ich zu ihnen in die Slowakei komme.

5. Erzählen Sie auf ähnliche Weise über die Staaten in der Tabelle oben. Verwenden Sie dazu einen Weltatlas:

in Mittel-/Nord-/West-/Ost-/Süd- Europa, Asien, Australien, Afrika, Amerika - im Norden/im Westen/im Süden/im Osten

1. Die Lage des Staates
2. Die Hauptstadt des Staates
3. Der Bekannte - Staatsangehörigkeit - woher er kommt
4. Zufriedenheit im Staat

5. Seine Frau - Staatsangehörigkeit - woher sie kommt
6. Was sie wünschen

Thema 15: Meine Familie

1. Wichtige Phrasen:

Haben Sie Geschwister?	Ja, ich habe eine Schwester und einen Bruder.
Haben Sie noch alle Großeltern?	Nein, nur eine Großmutter ist am Leben. Alle meine Großväter sind schon verstorben.
Wo leben sie?	Sie leben in Prag.
Haben Sie schon Kinder? Wie viele?	Ja, wir haben schon drei Kinder: einen Sohn und zwei Mädchen.
Haben Sie einen Lieblingsbruder/eine Lieblingschwester?	Ja, mein Lieblingsbruder Karl ist um zwei Jahre älter/jünger als ich.
Woher kommen deine Eltern?	Beide kommen aus Tschechien/aus der Tschechischen Republik/aus der Slowakei/aus den USA.

2. Wortschatz

r Vater, ä-er = otec	e Eltern (Pl.) = rodiče	r Großvater, ä- = dědeček	e Großeltern (Pl.) = prarodiče
e Mutter, ü-er = matka		e Großmutter, ü- = babička	
r Sohn, ö-e = syn	e Kinder (Pl.) = děti	r Enkel, - = vnuk	e Enkel(kinder) (Pl.) = vnoučata
e Tochter, ö- = dcera		e Enkelin, -nen = vnučka	
r (Ehe)mann, ä-er = muž, (manžel)	s Ehepaar = manželský pár, manželé	r Bruder, ü-er = bratr	e Geschwister (Pl.) = sourozenci
e (Ehe)frau, -en = žena, (manželka)		e Schwester, - = sestra	
r Onkel, - = strýc		r Neffe, -n, n = synovec	
e Tante, -n = teta		e Nichte, -n = neteř	
r Schwiegervater, ä- = tchán	e Schwiegereltern (Pl.) = tchán s tchyní	r Schwiegersohn, ö-e = zeť	
e Schwiegermutter, ü- = tchyně		e Schwiegertochter, ö- = snacha	
r Junge, -n, -n = chlapec	e Kinder (Pl.) = děti	r Cousin, -s = bratranec	
s Mädchen, - = děvče		e Cousine, -n = sestřenice	
r Schwager, ä- = švagr		r Urgroßvater, ä- = pradědeček	e Urgroßeltern (Pl.) = prararodiče (pradědeček s prababičkou)
e Schwägerin, -nen = švagrová		e Urgroßmutter, ü- = prababička	
r Stiefvater, ä-er = nevlastní otec	e Stiefeltern (Pl.) = nevlastní rodiče	r Stiefbruder, ü- = nevlastní bratr	e Stiefgeschwister (Pl.) = nevlastní sourozenci
e Stiefmutter, ü-er = nevlastní matka		e Stiefschwester, - = nevlastní sestra	

Kinder sagen:

zur Mutter: Mama, Mami, Mutti

zum Vater: Papa, Papi, Vati

zur Großmutter: Oma, Omi

zum Großvater: Opa

Antonyme:

klein = malý x groß = velký, schlank = štíhlý x dick = tlustý (untergesessen = podsaditý)

nett = milý x grob = hrubý, sympathisch = sympatický x unsympathisch = nesympatický, hübsch = hezký x hässlich = ošklivý

bescheiden = skromný x habsüchtig = chamtivý, egoistisch = egoistický, stolz = pyšný, zielbewusst = cílevědomý, ehrgeizig = ctižádostivý

treu = věrný x untreu = nevěrný, verlässlich = spolehlivý x unverlässlich = nespolehlivý, leichtsinnig = lehkovážný

leidenschaftlich = vášnivý x lau = vlažný

brav = hodný, poslušný x ungehorsam = neposlušný, klug = chytrý x dumm = hloupý

versterben (a, i. o) = zemřít, Seine Tante ist vor einem Jahr verstorben. = Jeho teta zemřela před rokem.

s Leben, - = život, am Leben sein = být naživu, versterben (a, i. o) = zemřít, Er ist vor ein paar Jahren verstorben. = Zemřel před několika lety.

s Jahr, -e = rok, älter als/jünger als = starší než/mladší než, Meine Schwester ist 32 Jahre alt. = Mojí sestře je 32 let., Meine Schwester ist um 5 Jahre jünger als ich. = Moje sestra je o 5 let mladší než já.

wohnen (h.) = bydlet: auf dem Lande = na vesnici, in der Stadt = ve městě, in Prag = v Praze, in Tschechien = v Česku, in der Slowakei = na Slovensku

kommen (h.) = pocházet: aus Prag = z Prahy, aus Tschechien = z Česka, aus der Slowakei = ze Slovenska

3. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Moje rodina je docela velká.
2. Mám matku a otce a jednu babičku.
3. Její muž, můj dědeček, už není naživu.
4. Mám ženu, která je milá, štíhla a skromná.
5. Naše děti jsou ještě malé.
6. Je jim 5 a 6 let
7. Náš syn se jmenuje Tomáš.
8. Jeho koníčkem je sport.
9. Naše dcera Anna už chodí do školy.
10. Jejím koníčkem je hudba.
11. Jakou oblíbenou sestru máte?
12. Je starší nebo mladší než vy/Vy?

Zur Kontrolle

1. *Meine Familie ist ganz groß.*
2. *Ich habe eine Mutter, einen Vater und eine Großmutter.*
3. *Ihr Mann, mein Großvater, ist nicht mehr am Leben.*
4. *Ich habe eine Frau, die nett, schlank und bescheiden ist.*
5. *Unsere Kinder sind noch klein.*
6. *Sie sind 5 und 6 Jahre alt.*
7. *Unser Sohn heißt Tomas.*
8. *Sein Hobby ist Sport.*
9. *9. Unsere Tochter Anna geht schon in die /zur Schule.*
10. *Ihr Hobby ist Musik.*
11. *Wie ist Ihre/eure Lieblingsschwester?*
12. *Ist sie älter oder jünger als ihr/Sie?*

4. Sprechen Sie mindestens von 6 Mitgliedern Ihrer Familie:

Beispiele:

a)

1. Ich habe und
2. Mein/Meine ist und (Eigenschaften). Er/Sie ist Jahre alt.
3. Sein(e)/Ihr(e) ist und Sie/Er ist Jahre alt.
4. Sie wohnen in

b)

1. Ich habe eine Ehefrau.
2. Meine Ehefrau ist nett und zielbewusst. Sie ist 25 Jahre alt.
3. Unsere Kinder sind noch klein. Sie sind 5 und 6 Jahre alt.
4. Wir wohnen in Liberec.

5. Erklären Sie folgende Begriffe:

Beispiel:

e Großmutter: Die Großmutter ist Mutter der Mutter oder des Vaters.

e Großmutter, r Neffe, r Enkelsohn, e Cousine, e Schwiegermutter, r Onkel